

# BedekerPRAGUE

restaurant guide city guide

1.  
2013  
FREE

Everything You Always Wanted  
to Know About Prague\*  
(\*But Were Afraid to Ask)

New Year's Eve Party Tips!



Restaurants Cafés Hotels Culture Nightlife



**A. Charouz Motors, the only authorised Jaguar and Land Rover dealer and service centre in Prague and Central Bohemia, have opened their third branch for clients at Kolbenova 891/37 in Prague Hloubětín – which is also the largest Jaguar and Land Rover showroom in Central Europe.**

The new 1.200 m<sup>2</sup> showroom

Complete range of Jaguar and Land Rover vehicles

An off-road test track, on which the unique terrain capabilities of the Land Rover can be tested

14 service bays

Sales and service of a new and used Jaguar and Land Rover vehicles

Professionally trained service and sales team

We offer superior services and constantly strive to improve their quality

Complete facilities at three locations in Prague

## **A. CHAROUZ MOTORS S.R.O.**

Kolbenova 891/37, Praha 9-Hloubětín, tel.: +420 222 990 700

Šaldova 36, Praha 8-Karlín, tel.: +420 222 896 660

V Oblouku 727, Průhonice, tel.: +420 296 787 807

# The largest showroom of Jaguar and Land Rover in Central Europe!

## Самый большой шоу-рум Jaguar и Land Rover в Средней Европе!

Компания A. Charouz Motors, единственный авторизованный дилер и сервисный центр для автомобилей Jaguar и Land Rover в Праге и Центральной Чехии, открыла свой третий филиал в Праге Hloubetin – Kolbenova 891/37, который также является крупнейшим шоу-рум этих брендов в Средней Европе.

Новый выставочный зал площадью 1200 квадратных метров

Полное предложение модельного ряда марки Jaguar и Land Rover

Специальная испытательная off-road дорога, на которой вы можете попробовать уникальные способности автомобиля марки Land Rover

Высококласный автосервис, предлагающий 14 мест сервисного обслуживания

Продажа и сервисное обслуживание новых и старших автомобилей

Команда профессионалов предлагающие свои услуги при покупке и при сервисном обслуживании

Мы постоянно стремимся к улучшению качества своих услуг

Полное обслуживание уже на трех местах в Праге



[prodej@jaguar-praha.eu](mailto:prodej@jaguar-praha.eu)  
[prodej@landrover-praha.eu](mailto:prodej@landrover-praha.eu)  
[www.jaguar-landrover-praha.cz](http://www.jaguar-landrover-praha.cz)



# contents

**8**

## facts & info

arriving, public transportations,  
history & the famous sites

**18**

## culture & events

The most popular exhibitions,  
concerts and shows

Interview with Peter Jackson

**28**

## service

Buy the ticket, rent a car or call  
nearest health emergency

**32**

## hotels

Unusual accommodation in the  
city

**36**

## gastro

Prague's bests restaurants and  
cafés

**48**

## nightlife

Prague by night

New Year's Eve Party Tips



# MICHAEL JACKSON

## THE IMMORTAL

### WORLD TOUR

BY  
CIRQUE DU SOLEIL.

WRITTEN AND DIRECTED BY JAMIE KING

**8. - 9. 2. 2013 PRAHA O<sub>2</sub> arena**

**TICKET** VSTUPENKY VE SBĚRNÁCH SAZKA SÁZKOVÁ KANCELÁŘ, A.S., [WWW.SAZKATICKET.CZ](http://WWW.SAZKATICKET.CZ)

[WWW.CIRQUEDUSOLEIL.COM](http://WWW.CIRQUEDUSOLEIL.COM)

[WWW.LIVENATION.CZ](http://WWW.LIVENATION.CZ)

PROMOTER

LIVE NATION

OFFICIAL SPONSORS



INFINITI

PIMPUL  
Rákosná

MEDIA SPONSORS

deník

CHIEF

Seznam.cz

O<sub>2</sub> arena uvádí

[LIVENATION.cz](http://LIVENATION.cz)





# Bedeker **PRAGUE**



**bpmedia**

BP Media, a.s.  
Sochařská 6, Praha 7, 170 00  
[www.bp-media.cz](http://www.bp-media.cz)

EDITORIAL:  
general editor: Tomáš Chvála  
editor: Milada Hrušková  
translation: Vo Anh Tuan

DESIGN & LAYOUT:  
BP-Media, a.s.

SHOP ENSURES:  
BP MEDIA A.S.

ADVERTISEMENT ORDER:  
[INFO@BP-MEDIA.CZ](mailto:INFO@BP-MEDIA.CZ)  
PHONE: 223 014 624

DISTRIBUTION:  
GRAND PRINC MEDIA, a.s.  
BP - Media a.s.

COVER PHOTO:  
[www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)

Free distribution on selected places  
four times per year

Issue 1/2013 published: 21.12.2012

Registration: MK ČR E 19383



Studio Aesthetic Medicine  
we offer:

- skin rejuvenation
- permanent hair removal
- chemical peel
- lymphatic drainage
- beauty treatments
- Biostase Paris



Kralodvorská 11, Praha 1, Czech Republic,  
Phone: +420 732 205 762, [objednavky@alghero-ec.cz](mailto:objednavky@alghero-ec.cz)

[www.alghero-ec.cz](http://www.alghero-ec.cz)



# [→] WELCOME TO PRAGUE!



Welcome to Prague! Whether you've just landed, arrived by train, bus or car, we've got the allimportant low down on how to reach the city center using all the possible means of transportation, whether on a tight budget or otherwise.

Добро пожаловать в Прагу! Если вы только что приземлились, прибыли на поезде, автобусе или автомобиле, у нас есть все важные данные о том, как добраться до центра города, используя все возможные виды транспорта в зависимости от ваших средств.

## ↓1. ARRIVING IN PRAGUE BY PLANE

The airport is located on the northwest edge of Prague, some 20km (12 miles) from the city center. Although Prague boasts other, smaller airports, all international flights operate through Ruzyně. Important related phone numbers include +420 220 113 314 (general info), +420 220 116 072 (baggage claim) and +420 220 114 283 (lost & found).

## ↓1. ПРИБЫТИЕ В ПРАГУ НА САМОЛЕТЕ

Аэропорт расположен на северозападной окраине Праги, приблизительно в 20 км от центра города. Хотя Прага может похвастаться другими, меньшими аэропортами, все международные рейсы осуществляются через аэропорт Рузине. Необходимыми телефонными номерами являются +420 220 113 314 (общая информация), +420 220 116 072 (багаж) и +420 220 114 283 (стол находок).

## ↓GETTING TO THE CITY CENTRE

If you've just arrived at the airport, getting downtown is generally, depending on the traffic, a matter of some 20 to 30 minutes (if you make use of a taxi or a shuttle service; see below), or 50 minutes if you use the cheaper yet convenient and comfortable public transportation.

## ↓КАК ДОБРАТЬСЯ ДО ЦЕНТРА ГОРОДА

Если вы только что прибыли в аэропорт, возможность добраться до центра города, как правило зависит от транспорта. Интервалы составляют от 20 до 30 минут (в том случае, если вы пользуетесь такси





# GALERIE LA FEMME

The Gallery La Femme: CZECH CONTEMPORARY ART  
PAINTINGS, GRAPHICS AND SCULPTURES by Czech and Slovaks  
artists

Exhibitions:

December: Eva Šebíková – paintings, Mona Lipi- sculptures

January: Pictures from Travels- Brittany, Lady of Two Faces

February: Winter mix

March: Jiří Šorm- paintings

**Galerie La Femme**

**Bílková 2, Praha 1, 110 00**

**Tel: +420 224 812 656,**

**glf@volny.cz, www.glf.cz**

**Open Daily 10 am – 6 pm**

↓...BY PUBLIC

## TRANSPORTATION

Bus presents the cheapest way of reaching city center. It links the airport with the terminus of one of Prague's three subway lines. The drawback may be the fact that you need to buy a bus ticket, for which you'll need Czech crowns. Use the ATMs in the arrivals hall to get Czech crowns, rather than changing money at the overpriced exchange offices. You can either buy your ticket from the kiosk or

the transport information desk in both arrival halls (open 7AM – 10PM), from the coin vending machines located right at the bus stop platform, or directly from the driver, although this will cost a couple extra crowns. The ticket price is 26 Czech crowns (1EUR / 1.3USD) for a transfer ticket that remains valid for the follow-up subway ride, or for a total of 75 minutes, plus an extra 13 crowns for larger pieces of luggage.

### BUS # 119

This will probably be most people's choice as the 119 provides the quickest connection to the historical center. Depending on the time of day, it runs every 7 to 20 minutes and gets you to the A line of Prague's subway. Hop on, remember to validate your ticket, and don't get off until the final stop (Dejvická). The subway entrance is just next to where you get off. The bus runs from 4:18AM until around 12:10 AM at night.

### BUS # 100

The 100 bus links the airport with the B-line of the Prague subway. Just get off at Zličín, the final stop. The 100 runs every 15 minutes throughout the day and every half hour after 7PM. The ride takes 15 minutes, but expect another 20 minutes of subway ride if you're aiming to re-

или трансфером, см. ниже), или 50 минут, если вы пользуетесь более дешевым и удобным общественным транспортом.

## ↓... НА ОБЩЕСТВЕННОМ ТРАНСПОРТЕ

Автобус представляет самый дешевый способ как добраться до центра Праги. Он связывает аэропорт с терминалом одной из трех линий пражского метро. Недостатком является то, что вам будут нужны чешские кроны, чтобы купить билет на автобус. Пользуйтесь банкоматами в зале прибытия, чтобы получить чешские кроны, а не менять деньги в обменных пунктах по повышенной цене.

Вы можете купить билет в киоске или в информационном бюро в обоих залах прибытия (работает с 7 утра до 10 вечера), из монетных автоматов, расположенных на автобусной остановке, или прямо у водителя, хотя это будет стоить пару дополнительных крон.

Цена билета с пересадкой составляет 26 чешских крон (1EUR / 1.3USD). Он остается в силе для следующей поездки метро - в общей сложности действителен в течение 75 минут. Для багажа больших размеров вы заплатите следующих 13 крон. Обратите внимание на то, что торговые автоматы и шоферы не принимают иностранную валюту. Автобус удобный, чистый и безопасный способ сообщения с центром Праги для тех, кто хочет экономить. Однако, автобус может быть довольно переполненным в часе пик!

### АВТОБУС № 119

Вероятно, большинство людей выберет автобус № 119, который обеспечивает быструю связь с историческим центром. В зависимости от времени суток, он ездит каждые 7 - 20 минут и соединяет пассажиров с линией пражского метро. Садитесь на автобус и не забудьте закомпостировать свой билет. Поезжайте до конечной станции метро Дейвицка. Вход в метро находится

SHOW YOUR  
BEDEKER-GUIDE  
AND GET 20% DISCOUNT  
[www.namjai.cz](http://www.namjai.cz)



*Namjai*

TRADITIONAL THAI  
& INDIAN MASSAGE



# THAI MASSAGE

Thai Massage  
Thai Oil Massage  
Thai Herbal Massage  
Thai Hot Stone Massage with Oil  
Thai Back and Head Massage  
Foot Reflexology Massage  
Prenatal Massage  
Couple rooms available



**C**ome and relax your mind and body at Namjai with one of our authentic treatments. Enjoy a deep tissue Thai Massage, relaxing Thai Oil Massage or an energising, relaxing or detoxicating Thai Aroma Oil Massage. We have 5 different Oil mixes on offer: Relax, Detox, Happy Skin, Energy, Bye-Bye Orange Peel (All oils are paraben and paraffine free). Or simply have your feet relaxed with a proper foot reflexology or get relief from your back ache with a back and head massage.

We look forward to have you as our guests!

**Kaprova 11, Josefov, 110 00 Praha 1, 1 minute from Old Town Square**  
**phone: +420 222 328 747, open EVERY DAY from 10 h - 22 h**



We accept Euro and US-Dollar (fair exchange rate)

## FACTS & INFO

ach the city center afterwards by metro. The bus runs from 5:30AM until around 11:50 PM.

### AIRPORT EXPRESS BUS

The Airport Express bus service links the airport with the Hlavní nadrazi train station; it runs every half hour and the ride takes 40 minutes. Although part of Prague's public transportation system, special fares apply: tickets can be purchased solely from the driver and run for 50 crowns (with no extra luggage fees). The AE runs from from 5:00AM to 10:00PM.

### TRAVELLING AT NIGHT

If you want to use the public transportation at night, look out for the # 510 bus, operating between midnight and 3.30AM and linking the airport with the tram at Divoka Sarka. From there, take the tram # 51 to the city center. Note that the night bus runs every 30 minutes.

### ↓...BY SHUTTLE

Various companies run shuttle door-to-door services, or drop you off at the city center. They are generally priced lower compared to taxis, and can be easily found outside the terminals. The CEDAZ minibus shuttles run every half hour and costs 120 crowns per person, dropping you off at the city center. The service operates between 5:30AM and 9:30PM. CEDAZ will also drive you directly to any given address, but you need to pre-book (call +420 220 116 758 or go to [www.cedaz.cz](http://www.cedaz.cz)). Other shuttle services include Prague Airport Transfers who accept credit cards ([www.prague-airport-transfers.com](http://www.prague-airport-transfers.com)). stores and fast-food joints.

рядом с местом, где вы будете выходить из автобуса. Автобус курсирует с 4ч. 18мин. утра примерно до 00 ч. 10 мин.

### АВТОБУС № 100

Автобус № 100 соединяет аэропорт с линией Б пражского метро. Выйдите на конечной остановке Зличин. Автобус № 100 ходит каждые 15 минут в течение дня и каждые полчаса после 7 часов вечера. Поездка продолжается 15 минут, но вас ждет еще 20 минут езды на метро, если вы на нем собираетесь добраться до центра города. Автобус курсирует с 5ч. 30мин. утра примерно до 23ч.50мин. ночи.

### АВТОБУС AIRPORT EXPRESS

Автобус Airport Express (AE) связывает аэропорт с Главным вокзалом (Hlavní nadrazi). Он ездит каждые полчаса, и поездка длится 40 минут. Хотя AE является частью системы общественного транспорта Праги, здесь применяются специальные тарифы: билеты можно приобрести только у водителя и в цене 50 крон (без дополнительной оплаты за багаж). AE ездит с 5ч. утра до 10ч. вечера.

### НОЧНЫЕ РЕЙСЫ

Если вы хотите использовать общественный транспорт в ночное время, обратите внимание на автобус № 510, который ездит между полночью и 3ч. 30мин. утра и связывает аэропорт с трамваем на остановке Дивока Шарка (Divoka Sarka). Оттуда добирайтесь на трамвае № 51 до центра города. Обратите внимание - ночной автобус ходит каждые 30 минут.

### ↓...НА МАРШРУТНОМ ТАКСИ

Различные компании используют челночное сообщение „от двери до двери ... или высаживают вас в центре города. Их цены, как правило, ниже, чем в такси, и такой тип такси можно легко найти за пределами терминалов. Челночные микроавтобусы CEDAZ ходят каждые полчаса, и проезд в центр города стоит 120 крон на человека. Микроавтобус курсирует с 5ч.30мин. утра до 9ч.30мин. вечера. CEDAZ вас также отвезет по любому заранее

## ↓...BY TAXI

Prague taxi drivers are notorious for overcharging tourists. Generally, you should be on the safe side with the fleet of AAA-labelled taxis waiting in front of the terminal. The ride will cost around 500 – 700 crowns. Don't shy away from contacting a competing company, but make sure to always check the price beforehand, whatever company you've chosen! You shouldn't ever have to pay over 900 crowns.

или посетите [www.cedaz.cz](http://www.cedaz.cz)). Другие услуги включают трансфер из Аэропорта Прага, где принимают кредитные карты ([www.prague-airport-transfers.com](http://www.prague-airport-transfers.com)).

## ↓... НА ТАКСИ

Пражские таксисты известны своим обчитыванием туристов. Поэтому на всякий случай пользуйтесь такси с надписью AAA, ожидающих перед терминалом. Поездка будет стоить около 500 - 700 крон. Не бойтесь воспользоваться услугами конкурирующих компаний, но заранее убедитесь в цене. Независимо от компании, которую вы выбрали, вы никогда не должны платить более 900 крон.



## ↓2. ARRIVING IN PRAGUE BY TRAIN

International trains arrive at the central station, Hlavní nádraží, often referred to as Praha hl.n. The station is directly connected with Prague's subway system and located right in the city centre. If arriving after dark, we highly recommend hopping on the subway (remember to buy a ticket) rather than walking out and through the surrounding park. Most of the station itself has just been refurbished and boasts a modern look with plenty of kiosks, drug stores and fast-food joints.

## ↓2. ПРИЕЗД В ПРАГУ НА ПОЕЗДЕ

Международные поезда прибывают на центральную станцию, Hlavní nádraží, часто называемую Praha hl.n. Станция непосредственно связана с пражским метро и расположена в самом центре города. Если вы прибываете после наступления темноты, мы настоятельно рекомендуем вам ехать на метро (не забудьте купить билет) и не проходить через окружающий парк. Большая часть самой станции только что была отремонтирована и может похвастаться современным видом с множеством киосков, аптек и ресторанов быстрого питания.



## FACTS &amp; INFO

## 3. ARRIVING IN PRAGUE BY BUS

Florenc is the central bus station; located in the city centre, it is also directly adjacent to Prague subway's station Florenc (a transfer station between the lines C and B). Like the central train station, Florenc has recently undergone a major facelift and now boasts a pleasant and clean arrivals & departures hall with kiosks and fast-foods (Burger King, anyone?), and most importantly a big screen showing the bus times and the respective platforms.

## 3. Приезд в Прагу на автобусе

Флоренц не только является центральной автобусной станцией, расположенной в центре города, но и в непосредственной близости от пражской станции метро Флоренц (переход между линиями С и В). Как и центральный железнодорожный вокзал, станция Флоренц недавно подверглась значительной реконструкции и теперь может похвастаться приятным и чистым залом приездов и отъездов с киосками и ресторанами фаст-фуд (желаете Burger King?), а самое главное - большим экраном с отъездами и приездами автобусов и с указанием соответствующих платформ.



## 4. ARRIVING IN PRAGUE BY CAR

Prague falls victim to traffic jams and a lack of legal parking spaces (streets with blue-marked areas on the side are reserved for residents and you run the risk of having your car towed if you park there). This is why we recommend using the so-called P+R's (park and ride) parking places, situated near all highways. Find more info at [www.dpp.cz/en/parking](http://www.dpp.cz/en/parking).

## 4. Приезд в Прагу на автомобиле

Прага становится жертвой пробок и недостатком законных парковочных мест. Улицы с полосой синего цвета на стороне означают области зарезервированные для жителей. В этом случае вы рискуете, что ваш автомобиль будет отбуксирован при паркинге. Именно поэтому мы рекомендуем использовать так называемые стоянки парк анд райд (P + R) - парковочные места, расположенные вблизи всех магистралей. Более подробную информацию найдете на [www.dpp.cz/en/parking](http://www.dpp.cz/en/parking).

## PRAGUE'S PUBLIC TRANSPORTATION SYSTEM

Prague's public transportation system is generally reasonably clean, very efficient, runs on time, and its network spans the whole city; with the price of 32 CZK for a transfer ticket (1EUR / 1.3USD), it cannot be beat. If you don't need to venture out of the center, you can confine to using the subway (or metro, as it's called here) and trams; buses service the further-away neighbourhoods. Let's look more closely at the various tickets you can purchase.

Tickets can be bought from the numerous vending machines in all the metro stations and at many tram stops (always keep coins at hand), or from most tobacco stores / kiosks.

**24-hour pass:** 110 CZK  
**3-day pass:** (72 hours): 310 CZK

### ONE-OFF TICKETS

30 min. / 5 stops / no transfer ticket: 24 CZK, 90 min. transfer ticket: 32 CZK

Remember to validate your ticket upon first entering the metro / boarding a tram or bus. (i.e. slip the ticket into one of the yellow boxes and wait for the info to be stamped on it).

For more information about Prague Public transport visit [www.dpp.cz](http://www.dpp.cz) or call the free info line 296 191 817.

## СИСТЕМА ОБЩЕСТВЕННОГО ТРАНСПОРТА В ПРАГЕ

Общественный транспорт в Праге, как правило, достаточно чистый, очень эффективный и точный. Его сеть охватывает весь город. Цена билета 32 крон за поездку с пересадкой (1EUR / 1.3USD) очень выгодна. Если вам не надо выходить из центра, вы можете ограничиться метро и трамваями. Автобусы следуют в окрестности города. Давайте более внимательно рассмотрим различные

типы билетов, которые можно приобрести. Билеты можно приобрести в многочисленных торговых автоматах на всех станциях метро и на многих трамвайных остановках (всегда имейте при себе монеты), или в большинстве табачных магазинов или киосков.

**Суточный билет (24 часа):** 110 крон  
**Трёхдневный билет(72 часа):** 310 крон

### РАЗОВЫЕ БИЛЕТЫ

30 минут / 5 остановок / без пересадки: 24 крон  
 90 минут /с пересадкой: 32 крон

Не забудьте закомпоствировать свой билет при первом входе в метро, в трамвай или в автобус. (т.е. вложите билет в одну из желтых коробок и подождите пока билет не будет закомпоствирован). Для получения дополнительной информации о пражском общественном транспорте посетите [www.dpp.cz](http://www.dpp.cz) или трансформируйтесь по телефону на бесплатной линии 296 191 817.

**ANTIQUE  
U UHELNEHO TRHU**

**CZECHOSLOVAKIA CSSR PROOF COMMEMORATIVE AND ANNUAL COINS**

Skořepka 8, 110 00 Prague 1, Czech Republic  
 tel: +420 224 234 696  
 opening hours: Mo - Sa 10:00 - 18:00  
[www.numismatik-mince.cz](http://www.numismatik-mince.cz)

## FACTS &amp; INFO

For over 1000 years, Prague has served as the political, cultural and economic centre of the Czech state. Having been the seat of two Holy Roman Emperors during the gothic and renaissance periods, it also had the status of the Holy Roman Empire capital. Prague's history commenced in the year 870, although evidence shows the area had been inhabited since the Stone Age. The city flourished during the 14th century, under the reign of King Charles IV, who, among other deeds, ordered the building of the famous Charles Bridge or Saint Vitus Cathedral, the oldest gothic cathedral in central Europe, and Charles University, the oldest university in central Europe. Prague was then the third-largest city in Europe. Now home to some 1.2 million inhabitants, Prague became the capital of the newly set up Czechoslovakia in 1918, with the end of WW I and the dissolution of the Austro-Hungarian Empire. In 1992, Prague's historic center became a UNESCO world heritage site, and is currently one of the world's most popular tourist destinations.

На протяжении более 1000 лет, Прага служит политическим, культурным и экономическим центром чешского государства. Она была пристольным городом двух императоров Священной Римской империи в готическом периоде и в эпохе Возрождения. Прага также имела статус столицы Священной Римской империи. История Праги началась в 870г., хотя есть сведения о том, что область была населена с периода каменного века. Город процветал в течение 14-го века, во времена правления короля Карла IV, который, наряду с другими проектами, приказал построить знаменитый Карлов мост, кафедральный готический собор Святого Вита, и Карлов университет - старейшие постройки в Центральной Европе. В то время Прага была третьим по величине городом Европы. Сейчас здесь проживает около 1,2 млн. человек. После окончания Первой мировой войны и распада Австро-Венгерской империи в 1918 году Прага стала столицей вновь созданной Чехословакии. В 1992 году исторический центр Праги стал принадлежать к Всемирному наследию ЮНЕСКО, и в настоящее время является одним из самых популярных туристических мест в мире.





Granát, artistic manufacturing cooperative, Turnov  
The manufacturer of the traditional jewelry from  
Bohemian garnet. The biggest collection with  
modern design patterns. The only owner of a  
Bohemian garnet strip mine.

Shops:

Praha 1, Dlouhá 28 a 30 - Praha 1, Panská 1 - Praha 1, Panská pasáž, Na Příkopě 23 -  
Turnov, nám. Českého ráje 4 - Liberec, Pražská 502/3 - České Budějovice,  
Dr. Stejskala 9 - Český Krumlov, Latrán 53

[www.granat.cz](http://www.granat.cz), [www.granat-shop.cz](http://www.granat-shop.cz)

## GRAND FINALE

New number, new thirteen. This time The Hobbit from Peter Jackson confidently breaks into the top of our cultural overview. There is no doubt that this movie brings an absolutely phenomenal ending to this year. But our journey across a rich spectrum of cultural events does not end The Hobbit.

Once again we've used all the means allowed by law and after many sleepless nights, we've found the best way how to entertain you in the forthcoming weeks. We have something for movie fans (excluding the return to Middle Earth to be extremely prohibitive comedy), music lovers (tenor Plácido Domingo, a tribute to pop king Michael Jackson), fans of art (Stucked on the city, Ramins 1997-2011), as well as for lovers of night life (you will survive the end of the world and Transmission).

There are plenty of things to choose from and it's up to you whichever of our offers you'll prefer. Keep in mind that our goal is your satisfaction. And that is our recommendation too. Eventually, if this year is really the last year of



our life, why not to finish it with a smile on a face.

Tomáš Chvála

## 1. HOBBIT

Adventure, Action, Fantasy

New Zealand / USA, 2012

Director: Peter Jackson

Stars: Martin Freeman, Ian McKellen

Release date: 13.12.2012



It's finally here – we're back to the most magical place offered by the silver screen since the first appearance of Darth Vader. Of course, Middle-earth was already fascinating in the books of JRR Tolkien, but only under the leadership of director Peter Jackson, it has received a particular form. And it was memorable. The Lord of the Rings rightfully belongs to the most amazing films of history. Now comes The Hobbit, which will introduce young Bilbo Baggins to us. Wonderful screenplay, strong emotions, thrilling battles and unique Middle-earth. A pure film event of the year. And Bond can say whatever he wants.



## 2. DJANGO UNCHAINED

Action, Western, USA, 2012  
Director: Quentin Tarantino  
Stars: Jamie Foxx, Leonardo DiCaprio  
Samuel L. Jackson Christoph Waltz  
Release date: 17.1.2013

It was enough to make two films and Tarantino became one of the most talked-about figures in the whole cinematic world (if you do not know what movies we are talking about, immediately burn your movie license). Since then he has an absolute creative freedom and what is more impor-



tant, can be assured of interest media and spectators. The same can be said of Django Unchained. Great cast (Leonardo DiCaprio, Christoph Waltz, Samuel L. Jackson, Jamie Foxx) is a sufficient stimulus in itself, not to mention tempting western matter about a black slave who sets out to rescue his wife from a brutal Mississippi plantation owner. Just Tarantino.



He was king. He left us too soon. And still it made him immortal. The show The Immortal World Tour - Cirque du Soleil presents 64 dancers, musicians and acrobats from all over the world. It takes place in the realm of fantasy where you'll discover Michael's inspiration and

## 3. MICHAEL JACKSON

THE IMMORTAL WORLD  
TOUR - CIRQUE DU SOLEIL  
O2 Arena

Prague 9-Libeň, 8.2.2013 20:00  
Price from: 1490 Kč

inexhaustible source of his creativity. Secret chambers of Michael's inner world are unlocked - you'll see his love for music and dance, fairy tales and magic, the fragile beauty of nature. We can only guess what kind of man he was. But his talent was unique.

## 4. LINCOLN

Action, Thriller, VB / USA, 2012  
Director: Sam Mendes  
Stars: Daniel Craig, Judi Dench,  
Ralph Fiennes, Javier Bardem  
Release date: 26.10.2012

Oscar-winning director Steven Spielberg returns with a biographical drama about the life of the sixteenth (and quite possibly the most famous) U.S. president Abraham Lincoln famous for the abolition of slavery and leading his country to the darkest period of its history - the



Civil War between the Union (North) and the Confederacy (South). This time don't expect any story in which the president would smash vampires with hammer. We are talking about realistic historical chapter with which Spielberg recovers his reputation as a great film director.

## CULTURE &amp; EVENTS

## 5. TRANSMISSION

O2 Arena

Prague 9-Libeň

19.1.2013 20:00

Price from: 1 250 Kč

On Saturday/ 17 November/ 2012, O2 arena in Prague welcomes thousands of fans of electronic music from all the world on Transmission party. For the ninth time

organizers promise a spectacular show and keeping in mind a success of previous events, we have every reason to believe them. O2 arena gates will be opened from 20.00. Warm up together with Czech DJ and producer Michael Poliak begins at 20:30. Show also offers: Grube & Hovsepian, Chicane Live, Transmix, Markus Schulz, W & W, Ummet Ozcan and Khomha.



What have in common such actors as Emma Stone, Naomi Watts, Gerard Butler, Kate Winslet, Anna Faris, Hugh Jackman, Richard Gere, Liev Schreiber, Uma Thurman, Seann William Scott, Halle Berry and Terrence Howard? They all play in a crazy and extremely inaccessible youth comedy in which are blowing out a blind kid's birthday-cake candles and buying record-players in the form of naked women, dwarfs are kicking balls, girls are experiencing first menstruations, beauty from Spiderman movie is sleeping with homeless and so on! Just crazy. Damn funny!

## 6. MOVIE 43

Comedy, USA, 2013

Stars: Chloe Moretz, Elizabeth Banks, Hugh Jackman, Emma Stone

Release date: 24.1.2013



## 7. STUCK ON THE CITY

Městská knihovna

Mariánské náměstí 1, Prague 1

Price from: 60 Kč



Streets have their own language. American gangs terrorizing the whole coast know it very well. The regular folks know it as well: they are aware of places they can go and places they should not be. The artists also feel the rhythm of city. Exhibition Stuck on the city will vividly illustrate that street art is not necessarily vandalism. In one space it will present not only Czech top sprayers, but also representatives of strong European scenes such as Germany, France, the Netherlands Spain and Poland and American legends.

# WONDERBOOK: BOOK OF SPELLS - HARRY POTTER EASY, FAST AND FUN

In the cultural section we are presenting you a new video game/augmented reality book created by Sony and J.K. Rowling herself, so every Harry Potter movie fan should prick up his ears. Wonderbook: Book of Spells is a very special game for Playstation 3. Players can purchase kits bundled with the PlayStation Move motion controller and a large, soft plastic book with a few pages inside, designed to work with the PlayStation Eye Camera. Camera puts your image to screen, while book's pages are transformed on the TV into a dusty spell book, and the Move controller becomes the wizard's wand. So when you turn the page of the

book, camera reads the special symbols and converts them to the appropriate chapter, making it seem as if the events of the book are taking place around you, e.c. it enables you let a real dragon in your living room. The feeling of the game is truly magical, even such small details as "you have a dust on your book, wipe it off" works here. Sweep your hand around book's surface and dust on TV screen will actually disappear. A truly revolutionary game.



## AMoYA

Karlova 2, Praha 1  
info@artbanka.cz, +420 240 200 207  
www.artbanka.cz  
Open daily 10am-7pm

A Museum dedicated to young contemporary art with its presentation of the most leading figures of Czech art from the generation starting '68, as well as outstanding representatives of the youngest generation of Czech and Slovak artists. The art is exhibited in the baroque palace, Colloredo-Mansfeld, with its space that offers astounding evidence of the construction work performed under the communist regime on the historic monuments.



## 8. JACK REACHER

Drama, Krimi, USA, 2013

Director: Christopher McQuarrie

Stars: Tom Cruise, Rosamund Pike, Robert Duvall, Werner Herzog

Release date: 24.1.2013



Jack Reacher is based on the Lee Child's popular series, whose main character is Jack Reacher - two meters tall and weighing a hundred pounds former U.S. army military police major - has perfect deduction abilities and always strikes first. What's the catch? Well, the main character is played by Tom Cruise... But let's forget for a moment that a big part of the character (in the books) is based on his physical superiority. The story of Jack Reacher walking ruthless in his search for a murderous sniper is in the hands of experienced crew and Cruise's role has been approved by Child himself.

## 9. TRANCEFUSION

SPECIAL OLD SCHOOL EDITION

SaSaZu, Bubenské nábořeží 13

Prague-Holešovice

9.2.2013 22:00

Price from: 390 Kč

Trancefusion isn't unknown event for a nightclubbers. As usual, there is no place for boredom. During one night at OLD SCHOOL edition, there will be presented several unique stars of world caliber together with their biggest hits. And we promise that all of them are ready to play the best of so-called „old school“ edition. Kai Tracid, M.I.K.E. aka Push, Tomcraft, Johan Gielen and Orbith will fire you up. Just the right transfusion directly into the veins of the Czech dance scene. After this night you'll feel reborn.



## 10. CLANNAD

Lucerna

Štěpánská 61, Praha 1

12.2.2013

Price from: 690 Kč



Clannad is world famous band known not only for the remarkable impact on music of native Ireland, but also because of their experience in composing music for films (The Last of the Mohicans, Patriot Games). Their music is notable for its commercial success and historic contribution to Irish culture. The band consists of three brothers and two uncles, thus its a family business. Interestingly, that the style now so widely regarded as a classic Celtic music, in its early days was called „Clannad's music.“

## 11. PLACIDO DOMINGO

O2 Arena

Prague 9-Libeň

22.12.2012 20:00

Price from: 950 Kč

An exclusive Christmas concert with famous tenor Plácido Domingo at the O2 Arena will make Christmas even more exciting. The career of 70-year-old Plácido Domingo has started amazing 50 years ago. He belongs among the most respected multit talented musicants of our century. Maestro not only sings, but also plays piano, by the time he even consi-

## 12. END OF THE WORLD

SaSaZu, Bubenské nábřeží 13

Prague-Holešovice

21.12.2012 22:00

Price from: 250 Kč



Since the end of the world is coming (you do follow the breaking news, right?), we'd like to make it real big. SaSaZu has prepared a truly luxurious event, which no one should miss. We are promising to you hellish drinks (bloody welcome can not be missed), sexy zombie dancers, ravenous bartenders / vampires, apocalyptic line-up and many more surprises. The motto of the evening? „ We are going full blast on that, because there's really no tomorrow, no remorse and mistakes ..“. This is the perfect invitation.

dered becoming a conductor. He has won 11 Grammy Awards, and two Emmy Awards, was awarded the most prestigious prize in opera Brigit Nilsson Prize and thanks to 134 tenor and baritone roles holds an opera record. True elite in his field.



## 13. REMAINS 1997 - 2011

Leica Gallery Prague, o. p. s.

Školská 28, Prague 1

Price from: 40 Kč

The exhibition Remains presents Czech photographer Pinkava (1961) in the whole range of his photographic work emphasizing the last stage of his oeuvre. Pinkava's works are mainly a relentless references to the state of the human spirit in so-called Western culture. Author offers a certain generalization of his own reflections, where universal cultural codes are used as mediators. However, here lies a conventional force suggesting the possibility of their semantic shifts and transformations.





## PETER JACKSON - „HOBBIT“ INTERVIEW



Eleven years ago, when first part of The Lord of the Rings trilogy appeared on the big screens for the first time, no one really knew what to expect. Its director was a guy known for such a „weird“ cult movies as Braindead and Bad Taste. Today, we have a totally different situation. Peter Jackson knows what he's doing, wherefore The Hobbit arouses considerable expectations.

**Have you read The Hobbit as a child?**

Not really. When I was around the age of seventeen, I was captivated by the world of the Lord of the Rings, but somehow overlapped The Hobbit. In the early nineties however, we began to consider the possibility of filming the Lord of the Rings and a friend of mine offered to start with The Hobbit. Only

then I got the book.

**How did you feel about the fact that The Hobbit must come across with all thirteen dwarves?**

It was one of the most difficult tasks when writing a movie script. Unlike in The Lord of the Rings, from the very beginning of The Hobbit we had to introduce thirteen unknown characters to our viewer and it's really complicated. It was important for us that a viewer could understand them. Therefore, we brought into film every character. We started to study the book, beginning with Tolkien's description, but it wasn't always sufficiently detailed. We wanted each dwarf to be different and to have his own personality. So we created a certain cv of each dwarf, i.e. where they are from, who they are, what

is their relationship to each other. To show all these features and connections was extremely important, because in the case of thirteen characters you have to be clear about such things before you even start writing the script.

**The process of filming *The Lord of the Rings* was an exhausting work. Why have you decided to return to Middle-Earth?**

The world has to move on and change. And I want to get people back into the cinema. I want to play my little tiny role in encouraging that beautiful, magical, mysterious experience of going into a dark room full of strangers, and being transported into a piece of escapism.

**You originally intended „*The Hobbit*“ to only be two parts. Why stretch it out to three?**

Back in July, we were near the end of our shoot and we started to talk about the things that we had to leave out of the movies. There's material at the end of *The Return of the King* in the appendices that takes place around the time of *The Hobbit*. We were thinking, this is our last chance because it's very unlikely we're ever going to come back to Middle Earth as filmmakers. So we talked to the studio and next year we're going to be doing another 10 to 12 weeks of shooting because we're now adapting more of Tolkien's material.

**You were filming this movie at 48 frames per second. The industry standard is 24 frames per second. How have you come to such revolutionary decision?**

We've seen the arrival of iPhones and

iPads and now there's a generation of kids — the worry that I have is that they seem to think it's OK to wait for the film to come out on DVD or be available for download. And I don't want kids to see *‘The Hobbit’* on their iPads, really. Not for the first time. So as a filmmaker, I feel the responsibility to say, *‘This is the technology we have now, and it's different ... How can we raise the bar? Why do we have to stick with 24 frames?’*

I've been watching 48 frames for a year and I can only go on what I believe and I certainly think it's pretty fantastic. There was a lot of people who were dubious about it when we started shooting and started looking at stuff, but everybody here is completely won over now. So, you know, rather than the experience of somebody seeing 10 minutes, I'm amongst people that have seen hours and hours and hours of it for a year. And I think that it will be good.



# THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY



**We have been waiting for a long time. Much more than we had expected. Fortunately it was worth it, because the masterpiece of JRR Tolkien has returned to the most competent hands. Have you read *The Hobbit* as a child?**

The *Hobbit: An unexpected journey* is first part of a new trilogy of beautiful Middle-Earth returning us to pre-history of famous *The Lord of the Rings* events. Bilbo Baggins (Martin Freeman) is a young, peace-loving hobbit who has no interest in an adventure because it makes you late for dinner. It's nevertheless true that Bilbo gets involved in the adventure. Thanks to Gandalf the Grey (Ian McKellen), the young hero joins an expedition of thirteen dwarves. Their aim is to take back the Kingdom of Erebor from the dragon Smaug.

Four years. That's how long it took to dance with owners of the copyright and find a director for one of the most anticipated today's projects. Prequel to *The Lord of the Rings*

has seemed to be cursed. At first MGM studio has been bordering on bankruptcy, then director and co-producer Guillermo del Toro (*Pan's Labyrinth*, *Hellboy*) dropped-out of the production because of the numerous delays. Fortunately, a series of events have brought in the director's chair Peter Jackson himself who once again proves that his previous success is well-deserved (even though announced 3D isn't such a blast).

Unlike *The Lord of the Rings*, *The Hobbit* book is children's literature and to certain extent that is reflected in the movie. *The Hobbit: An unexpected journey* is less dark and offers a slower pace. On the other hand, it's just the beginning of the new trilogy, so it is quite possible that the creators will become more rigorous. Though the most important is an outstanding atmosphere created in the original trilogy, which once again will enable us to experience a magic of entering „through the mirror“.



MIRO Gallery offers, aside from the Art Voucher,  
the original works of contemporary artists  
as well as world classical artists:  
Picasso, Chagall, Miró, Dalí, Braque, Rouault,  
Warhol, Mařatka, Rodin ...

Галерея МИРО предлагает Вашему  
вниманию помимо Художественного ваучера  
МИРО, оригиналы работ современных  
художников, а также мировых классиков:  
Пикассо, Шагала, Миро, Дали, Брака, Рюо,  
Уорхола, Маржатки, Родена и т.д.

MIRO Gallery, church of St. Rochus / Галерея МИРО, костёл св. Роха  
Strahovské nádvoří 1/132, 118 00 Prague 1  
tel. / тел.: +420 233 354 066, fax / факс: +420 233 354 075  
e-mail: info@galeriemiro.cz www.galeriemiro.cz www.trebbia.eu

## SERVICE

## Alimex ČR

It offers car delivery to anywhere in Prague within 30 minutes, and delivery to anywhere in the Czech Republic within 90 minutes, or with rentals exceeding 10 days, for free. Seven hundred cars in various categories are at your disposition. Operating leases are also an option.

Rate: 300–1500 CZK/day.  
Aviatická 1048, Prague-Ruzyně,  
Phone: 220 114 860, [www.alimex.eu](http://www.alimex.eu).

## A-Rent Car

Discount rates are provided for medium and long-term rentals. Immediate vehicle replacement in the case of a breakdown or accident is guaranteed. The rented vehicle may be returned to any of the rental locations at no extra charge.

Rate: 1300–4415 CZK/day.  
V Celnici 10, Prague 1,  
Phone: 224 211 587,  
[www.arentcar.cz](http://www.arentcar.cz).  
Opening Hours: Mon–Sun 07:00–19:00

## JS-car

Vehicles, mainly Skoda cars, are available for rent. Unlimited mileage is given on all rentals. 30% is added onto the rental fee for one-day rentals. Special offers for certain cars are provided for customers.

Rate: 560–2100 CZK/day.  
Psohlavců 1360, Prague 4,  
Phone: 602 216 415,  
[www.iautopujcovna.cz](http://www.iautopujcovna.cz), Opening  
Hours: Mon–Sun 08:30–17:00

## OneTwoGo

Exclusive cars, no older than a few years, are at your disposition. OneTwoGo offer the possibility to use their service only for airport transfers “airport-hotel-airport”. Discounts are given for longer periods rentals. Car delivery and pick-up is free of charge. Delivery in Prague within 60 minutes is guaranteed.

Rate: 690–6500 CZK/day  
Karlovo náměstí 10, Prague 2  
Phone: 773 116 716  
[www.autopujcovnavpraze.cz](http://www.autopujcovnavpraze.cz).  
Opening Hours: 24-hour telephone line

## Dvořák Rent a Car

Dvořák Rent a Car roster also features a limousine service. The branch is conveniently located directly at Prague's Ruzyně airport. Car reservations and rentals are provided in 6000 destinations around the world.

Rate: 2500–5890 CZK/day  
Revoluční 25, Prague 1  
Phone: 224 826 260,  
[www.dvorakrentacar.cz](http://www.dvorakrentacar.cz).

## Avis

Approximately 5000 vehicles are at your disposal. The selection is conveniently divided according to the category of vehicles. Avis offers to arrange returning the car to other European countries than the Czech Republic.

Rate: 35–132 Euro/day  
Klimentská 46, Prague 1,  
Phone: 221 851 225, [www.avis.cz](http://www.avis.cz)  
Opening Hours: Mon–Fri 08:00–16:30

## Pražská informační služba

The Prague Information Service is a network of information centers in Prague. It offers tourist information and services. The branches located in the centre offer GPS rental. Service is available in English only.

Rytířská 31, Prague 1, [www.praguewelcome.cz](http://www.praguewelcome.cz), Opening Hours: Mon–Sat 09:00–19:00.

Staroměstské nám. 1, Prague 1, [www.praguewelcome.cz](http://www.praguewelcome.cz), Opening Hours: Mon–Sat 09:00–20:00, Sun 10:00–19:00

Mostecká tower, Prague 1, [www.praguewelcome.cz](http://www.praguewelcome.cz), Opening Hours: Mon–Sun 10:00–18:00

# RENT-A-CAR

## RUNWELL

- > New cars with A/T, M/T
- > Office and the parking place in the center of Prague
- > All included
- > Season discounts up to 15%
- > Online reservation discounts
- > Free GPS
- > Wi-Fi on the board
- > 24/7 emergency service in English, Russian, Czech languages

### WEEKEND TARIFF

Czech DINNER  
for free\*

## + 420 728 500 100

[www.runwellrentacar.com](http://www.runwellrentacar.com)

[facebook.com/runwellrentacar](https://facebook.com/runwellrentacar)

\* Rent a car in Prague for more than 4 days

## ticket sales

### Ticketpro

**Prague Tourist Center** – Rytířská 404/12, Prague 1. Opening Hours: Mon–Fri 09:00–19:00, Sat–Sun 12:00–19:00

**Ticketpro Rokoko** – Václavské náměstí 38, Prague 1. Opening Hours: Mon–Fri 11:00–19:00

**Pražská informační služba** – Rytířská 31, Prague 1. Opening Hours: Mon–Sat 09:00–19:00  
– Staroměstská radnice, Prague 1. Opening Hours: Mon–Sat 09:00–20:00, Sun 10:00–19:00

**Bohemia Ticket** – Na Příkopě 856/16, Prague 1. Opening Hours: Mon–Fri 10:00–19:00, Sat 10:00–17:00, Sun 10:00–15:00. [www.ticketpro.cz](http://www.ticketpro.cz).

### Ticketportal

**Via Musica** – Malostranské náměstí 13, Prague 1. Opening Hours: Mon–Sun 10:30–18:00

**Lucerna music Bar** – Vodičkova 36, Prague 1. Opening Hours: Mon–Fri 10:00–13:00; 14:00–18:00

**Divadlo Hybernaria** – Náměstí Republiky 4, Prague 1. Opening Hours: Mon–Sat 11:00–19:00

**Roxy** – Dlouhá 33, Prague 1. Opening Hours: Mon–Fri 10:00–18:00. [www.ticketportal.cz](http://www.ticketportal.cz).





## taxis

### Cedaz Praha

Public shuttle bus from airport to the centre of Prague. Transport from airport to hotel or any place in Prague. Rate: 28 CZK/km in Prague.

Wuchterlova 5, Praha 6

Phone: 220 116 758

[www.cedaz.cz](http://www.cedaz.cz)

### AAA Taxi

The customers are offered individual way of transport, which provides privacy, comfort and safety. AAA Taxi belongs to the cheapest ones in whole Europe Rate: from 14.90 CZK/km in Prague, Phone: 14014, [www.aaataxi.cz](http://www.aaataxi.cz)

### Taxi Praha

Taxi Praha offer the possibility of calling a taxi on-line. The fare can be calculated on the website. Trips are monitored by GPS for the customer's safety. Rate: without dispatcher 28 CZK/km in Prague, via dispatcher 24 CZK/km in Prague. Vrchlického 9, Prague 5, Phone: 222 111 000, [www.taxi-praha.cz](http://www.taxi-praha.cz)

### Speed Cars

In spite of being a relatively new company on the market, Speed Cars have sparked great interest among customers. They provide an online fare calculator, as well as car pick-up. Rate: 19 CZK/km in Prague. Pacholíkova 4, Prague 2, Phone: 224 234 234, [www.speedcars.cz](http://www.speedcars.cz)

# PRAGUE TAXI SERVICE



**Call our cheapest taxi in Prague. Price CZK 14,90 / km**

Prague taxi service with more than 21 years of transportation experience in Prague, the Czech Republic, and Europe

**+420 222 333 222    +420 729 33 11 33**

Watch how we fetch you. Download an app to a phone that runs on Android and order a taxi for a reasonable price.

**Nonstop service • We speak English  
Free pickup service in Prague  
Approximate price calculation  
More than 1200 cars available  
Credit cards welcome  
[www.aataxi.cz](http://www.aataxi.cz)**



## REGULAR SHUTTLE BUS • AIRPORT ↔ CITY CENTRE



**COMFORTABLE AND DIRECT  
TRANSPORT FROM PRAGUE AIRPORT  
TO THE CITY CENTRE OR BACK**

**Airport bus stop – Arrival Terminals  
T1 exit F or T2 exit E**

**Bus stop – CITY CENTRE  
V CELNÍCI Street**

**• NEXT TO METRO LINE B •  
• 40 METRES FROM NÁMĚSTÍ REPUBLIKY •**

**LEAVES EVERY 30 MINUTES  
ONE WAY TICKET  
ONLY **150** CZK / PERSON**

**[www.cedaz.cz](http://www.cedaz.cz)**

## WHERE TO SLEEP

HOTEL & RESIDENCE  
ROYAL STANDARD\*\*\*+

Rašínovo nábřeží 38, Prague 2

Phone: + 420 224 916 060

www.standard.cz

M10

Offers cosy accommodation in luxurious two-bedroom apartments known for their splendid view of Prague Castle and the Vltava (Moldau) River. Our hotel rooms are practical, yet comfortably furnished. Convenient location with easy access - even on foot - to Prague's historical monuments and cultural buildings. This Art Nouveau building is a national historical sight built in 1913 in the centre of Prague, on the bank of the Vltava River between the National Theatre and the High Castle (Vysehrad). Both metro and tram stops are within walking distance. **Price 39-173 EUR**



## RESIDENCE ROYAL ВИНОГРАДЫ

Šmilovského, 1456-1410, Прага-

Винограды, www.kralovskyyvinohrad.cz

тел: +420 222 515 093

цена: 600 крон - 1300 крон

на человека

M16

Королевская резиденция виноградаря (ранее Pension Beetle) располагается в районе Винограды в центре Праги. Residence расположен в оригинальном здании, украшенном с исторически настроен элементов. Residence предлагает размещение в одноместных до четырехместных номерах и апартаментах с полностью оборудованной ванной комнатой. Residence Royal Residence виноградарик приветствует всех людей и семей с детьми, предоставляя им услуги самого высокого качества проживания.

APARTMENTS \*\*\*  
WENCESLAS SQUARE

Václavské náměstí 48836, Prague 1

Phone: + 420 222 211 409

www.prague-apart-hotel.cz

Apartments are located in the very center and heart of Prague on Wenceslas Square. Its ideal location placed in the middle of social and cultural life is suitable for all categories of visitors from businessmen, tourists, families and small or large groups of friends heading for fun. They are offering you comfort of the feeling as home for the unbeatable prices. All apartments have fully equipped kitchen, bathroom and restroom. Get 10% discount with Prague Bedeker issue!

**Price from from 50 EUR**

## HOTEL ALEXANDER

Na Brevnovské Pláni 1975/73

Prague 6, Phone +420 702 002 552

www.hotelalexander.cz

Price: 627 CZK/2persons/night/  
without breakfast

M1

If you are looking for a cheap accommodation in a quite and secure environment, Hotel Alexander will offer it to you. Standard Rooms offer amenities for your convenience including: wc and bathroom, TV, wi-fi, fridge. Besides, lots of guests will appreciate free parking. The hotel features a typical „Czech” restaurant with smoking area. There is also a very nicely furnished hall suitable for banquets and various performances that are held here regularly. The hotel is conveniently located few minutes away from the last stop of tram number 22.



it brings peace and evolves confidence in life



## Thai massages in Prague

Traditional thai massage is being practised in unchanged form for longer than thousand years. Thai massage will clear your body and mind from tiredness, myotonus and will recharge you with a lot of energy, it stimulates your lymphatic circulation, and makes your bones and muscles more flexible to move. Our special trained therapists with many years of experience will make your body feel free again

## Shanti Thai Massage

Preslova (roh Kořenského ulice), 150 00, Praha 5  
Open daily: 10 to 21 hours, Tel: +420 257 312 946  
Email: [info@massageshanti.cz](mailto:info@massageshanti.cz)

[www.massageshanti.cz](http://www.massageshanti.cz)



2 CHAROUZ MOTORS

5 O2 ARENA

7 ALGHERO

9 GALERIE  
LA FAMME

11 NAM JAI  
THAI MASSAGE

17 SHOOPS  
GRANÁT

27 GALERIE MIRO

33 SHANTI THAI

41 BARACNICKA  
RYCHTA

43 KOBE

45 SUSHI SAKURA

47 IRISH PUB

51 DOG'S BOLLOCKS

53 HARLEY'S  
MUSIC BAR

55 SHOW PARK

57 RELAX CLUB K5

67 NEON CLUB

68 CAFÉ LOUVRE

PAGE  
NUMBER





3

4

55

47

2

8

7

9

53

7

45

17

43

68

11

67

12

57

15

16



## THE TIMES OF THE FAST



If we just talk about food, do you consider fast food and food that is full of unhealthy substances as the biggest problem of humanity? Well not exactly, you'll only half way correct. The problem lies also on a complete different front.

Let's try to think this over. Think how many times a week you really enjoy your meal. And I do not mean eating while watching TV or a computer screen, while reading a magazine, or even eating behind the wheel of a car. Any doctor will tell you that part of a healthy diet is not just its contents, but also the way how it is eaten. Any similar activity of course is not fitting to eating.

Maybe you think it's a bit of an exaggeration, but it also spoils the dining experience. One thing is to have a home bustling dinner during the evening news, just before the start of the television program. The proper eating (and dining) is supposed to be calm. Sit down nicely, try not to get distracted and enjoy all the courses. Yes, I mean courses. People somehow forget to really enjoy food. They take it automatically. It is not supposed to be that

way! Everything can be a delicacy. It's all about presentation.

On the following pages, we will therefore present you some tips. The choices really varies - from real pubs across luxurious restaurants to bars where you can not only satisfy the stomach, but put some pressure on your kidneys. The choices are simply rich and whatever you choose to do, we guarantee, that you will not leave disappointed. And maybe also reminded that food can be real fun that deserves a bit of extra extra time. Yes, sometime the time is short and one is grateful for some fast food. But do not overdo it. Think about it and enjoy your food.

th





## PETŘÍNSKÉ TERASY

Seminářská zahrada 393  
Malá Strana - Prague 1  
Phone: 724 182 757  
[www.petrinsketerasy.cz](http://www.petrinsketerasy.cz)  
Open: 12:00 - 23:00

M9

The restaurant Petřínské terasy is located on one of the most beautiful and romantic places of this ancient city. Restaurant sits in the middle of the eastern slope of Petřín hill with a completely unique view of Prague. The interior of the restaurant is not short of incredible views. Wooden interior in the style of an old hut with open fire creates a very pleasant home environment. You can look forward to a rich selection of tasty dishes.



## KONVIKT PUB

Bartolomějská 11, Prague 1  
Phone: +420 224 247 033  
[www.konviktpub.cz](http://www.konviktpub.cz)  
Price: salmon tartare with lightly  
grilled toast 149 CZK

M7

If you are looking for stylish "Pub" where to eat and entertain them, Konvikt Pub is the right place. You can give yourself traditional Czech delicacies such as sirloin sauce with roasted knee or old Czech specialty "Talián". The chef is definitely in the right place and the prices are also more than acceptable. On top of that you can't miss Pilsner Urquell which is very popular here. It's also worth to look into the bottom of the pub where a new bar is.

**pizzeria KMOTRA**

Pizzeria Kmotra  
If you want a really good pizza prepared from high-quality ingredients or fresh home-made pasta, Pizzeria Kmotra is the right choice for you. This pizzeria is proud of its reputation because it's the oldest pizzeria in Prague and from its earliest days it has emphasized both the quality and freshness of the ingredients used and the reasonable prices. The restaurant has separate areas for smokers and non-smokers and a private room for 35 guests. There are ISIC card-holder discounts and home-delivery is also available (see our website for current offers). As well as beer and spirits, you can choose traditional Italian wines or selected quality Czech wines.  
V Jirchářích 12, Praha 1, Phone: 224 934, [www.kmotra.cz](http://www.kmotra.cz)



## GURMÁN FLINT

Křižovnická 61/12, Prague 1

Phone: +420 224 282 129

[www.gurmanflint.estranky.cz](http://www.gurmanflint.estranky.cz)

M6

Equipped with a sea club and night bar, the restaurant Gurmán Flint offers not only good food and cheap drinks, but also a pleasant interior adorned with antique trinkets and paintings. The atmosphere will transport you into a time of sailors and pirates. Their menu boasts traditional Czech specialties, complimented by a lunch menu and treats from all over the world. They have a variety of beers on tap – Pilsner Urquell, Kozel 10°, 11° and dark Kozel, Hoegaarden 14° and Staropramen 10°. Gurmán Flint is air-conditioned, and the restaurant is non-smoking during lunch hours.



## U ŽÍZNIVÉHO JELENA

Vltavská 15/523, Prague 5 - Smíchov

Phone: +420 257 322 525

[www.uziznivehojeleny.cz](http://www.uziznivehojeleny.cz)

M14

The restaurant is located in the proximity of the brewery Staropramen at Smíchov. Its history has roots on the 1896. The restaurant recently went through an extensive reconstruction and is able to comfortably accommodate even larger groups of guests. The restaurant has a dispose of non-smoking area with high capacity of seats located into the historical cellars. You will enjoy the Czech cuisine and firstly the meals from the game. To the good meal inseparably belongs delicious Czech beer or wine. You can look forward to Staropramen from tank or wines from wine region of Moravia.



## LUKA LU

Újezd 33, P-1

GSM: +420 257 212 388

[www.lukalu.cz](http://www.lukalu.cz)

M10

Possibly the only Bosnian-Italian restaurant in Prague can be found a few steps away from the Charles Bridge. The name of the restaurant translates as "Port Lu", which means that Mediterranean cuisine is their specialty. The colourful and eclectic interior definitely contributes to the atmosphere of a Yugoslavian port. Guests can choose from sitting inside the restaurant, or in the outdoor garden- ideal for breezy summer days.



## HLOUPÝ HONZA

Školská 12, Prague 1 - Nové Město

Phone: +420 222 230 036

[www.hloupyhonza.cz](http://www.hloupyhonza.cz)

M11

Do you know how the genuine Czech pub of 21st century looks like? If not, make sure to visit the restaurant Hloupý Honza. They bet on domestic clients accustomed to the old Bohemian tradition. The pub bears the epithet "The 1st original inn of Rudolf Jelinek in Prague". You might know from where the rich menu of spirits comes. In addition, there are six kinds of premium beers. The kitchen doesn't have to be mentioned very long. It provides everything what our grandmothers cooked.



## TAVERN U PAVOUKA

Celetná 17, Prague 1

GSM: +420 777 015 000

www.krcmaupavouka.cz

M7

Welcome to the tavern, in which you will be taken several hundred years back in time as far back as the Middle Ages! From all corners of our tavern you will feel rough, yet romantic atmosphere of this age. Neither any of the details, nor any of the senses have been omitted. You will enjoy your time watching swordsmen, jugglers as well as charming dancers, listening to period music, the wine and beer will flow, and you will be eating your meal the way reflecting the spirit of time, with your hands!



## ALPSKÝ DVŮR

Jenštejnská 2, Prague 2

Phone: +420 222 516 071

www.alpskydvur.cz, Opening

hours: Mon - Sun 11:00 - 23:00

M10

Come to taste the Czech and Bavarian specialties in cozy and stylishly decorated restaurant Alpský dvůr. We will recommend Czech duck or roasted Bavarian pig. All meals are prepared from fresh and seasonal foods. You can look forward to the Czech beer Krušovice or wheat beer from Bavaria. You can sit in the non-smoking section by the fireplace, in the smoking floor, or on the outdoor terrace in summer. The whole space is air-conditioned and has Wi-Fi access. We wish you good appetite!



## CHAPADLO

Nuselská 44, Prague 4

Phone: +420 241 404 337,

www.chapadlo.com

M15

The restaurant Chapadlo in Nusle features a complex modern concept. Modern gastronomy goes hand by hand with well-sophisticated interior with clean lines and natural elements. Here are special offers of food prepared every month. You can find there even a 400g steaks. You can also use the offer of lunch menu. Drink arsenal is filled with a wide offer of beers from Pilsner brewery and wines from the whole world.



## BEROUNSKÝ MEDVĚD

Týršova 135, Beroun, Phone: +420 311

622 566, www.berounskymedved.com

TIP: 200g Classic Steak Tartare 250Kč

Twenty minutes from Prague in Beroun is a private home brewery Berounský Medvěd. It follows the tradition of beer; in 1872 townspeople of Beroun began with original brewery, which brewed until 1978. The newly restored areas were set up for a comfortable visit to the restaurant. If interested, you can order a tour and tasting with snacks in order to fully appreciate the charm of Berounský medvěd. Especially Berounský Grizzly 18 ° (special semi-dark lager) is for true connoisseurs.



## BARÁČNICKÁ RYCHTA

Tržiště 23/555, Prague 1 - Malá strana

Phone: +420 257 532 461

[www.baracnickarychta.cz](http://www.baracnickarychta.cz)

Opening hours: Mon-Fri:

11:00-23:00 Sun: 11:00-21:00

M6

If you are going to the castle and hadn't lunch yet or you are coming back from the visit of castle and want a dinner, you should stop for a traditional Czech meal in Baráčnícká rychta and discover delicious Czech cuisine. For beer lovers there are Svijany and Pilsen beer. You can soak slightly nostalgic and relaxing atmosphere and after good meal you can move into the local social club "SaOn" where interesting cultural events take place or where you can organize private or corporate events including catering of local restaurant.



## VESELÝ BIZON

Štefánikova 44, Prague 5

Phone: +420 257 318 894

[www.veselybizon.cz](http://www.veselybizon.cz), Price:

ostrich steak 200gr/ 245CZK

M14

Pleasant and comfortable interior offers this steak restaurant situated in Smíchov. Besides steaks there are a lot of grilled specialties served. New feature is the ostrich steak delivered fresh from the farm Studánka, which you should taste when you visit the restaurant. You will maybe be amused because names of dishes are chosen at least unusually, such as "Donald's seconds" – steak made from duck breasts with cranberries sounds really promising.



## RESTAURANT DYANAMO

Pštrossova 220/29, Prague 1

Phone: +420 224 932 020

[www.dynamorestaurace.cz](http://www.dynamorestaurace.cz)

Price: Lunch from 95 CZK

M7

If you are in the center of Prague and give on a nice impression, visit the restaurant Dynamo. In 1999 the restaurant was awarded for its interior design, created by Olgoj Chorchoj and Ales Najbrt. Currently it has been changed by the fa Lavmi Babette Ondrová. The restaurant offers specialities of European cuisine and believe us, you will enjoy it. You can also be surprised by a large selection of wines from Moravia and all over the world. Enjoy your meal and have a great experience!



## RESTAURANT U PATRONA

Dražnického náměstí 4, Prague 1

Phone: +420 257 530 725

[www.upatrona.cz](http://www.upatrona.cz), Price: Pork

schnitzel with mushroom sauce and potato puree 480Kč

M6

If you are looking for a stylish and contemporary restaurant, U Patrona is a right choice. The restaurant is located in a historical house built in 1875 and has been operating here since 1923. The restaurant is known for its great cuisine, both Czech and international, unique interior and the selection of fine wines as well. If you want to have a beautiful gastronomic experience in close vicinity to the Charles Bridge in Malá Strana (Lesser Town), this restaurant is exactly what you expect.





# Barácnická rychta

restaurace

A real Czech restaurant with  
a slightly nostalgic and relaxing  
atmosphere, delicious Czech cuisine  
and Czech beer genuine as Svijany  
and Pilsner beer.



Tržiště 23, Prague 1 – Malá Strana.

Tel.: +420 257 532 461

[www.baracnickarychta.cz](http://www.baracnickarychta.cz)

Open hours:

Mon - Sat: 11am - 23pm

Sunday: 11am - 21pm

100% Discount  
with this magazine





## CAFÉ RESTAURANT U DĚDKY

Na Kozačce 12, Prague 2

Phone: +420 222 522 784

[www.udedka.cz](http://www.udedka.cz)

Price: Pork ribs roasted in marinade with fresh vegetables 155Kč

M16

This restaurant is located on the border of two Prague's quarters called Vinohrady and Vršovice. The restaurant offers 120 seats and rugged interior, which is certainly an advantage. Whether you'll be ordering ribs, with cheese and bacon or anything else, co-oks will definitely surprise you with their ingenuity and great skills. You'll certainly enjoy having dinner or lunch here. There are Pilsner Urquell and Velkopopovický kozel (light and black) for beer lovers here as well.



## PIZZERIA RIALTO

Sokolovská 33, Prague 8 Karlín

Phone: +420 602 661 444

[www.rialtopizza.cz](http://www.rialtopizza.cz)

M8

Does the name of this pizzeria sound familiar? It should, because it's named after the famous Venetian bridge Ponte di Rialto. Upon entering you will feel exactly the atmosphere of Italian famous seaside resorts in Italy. You can enjoy the view of the big picture of the mentioned bridge. Enjoy original Italian cuisine with notable flavors inspired from Napoli and northern Italy. In addition, from Monday to Friday at bargain prices, visit the lunch menu or you can order food directly to your home.



## APROPOS RESTAURANT

Platnéřská 7, Prague 1

Phone +420 222 314 573

[www.restaurantapropos.cz](http://www.restaurantapropos.cz), Price for the Argentinian „pupek“ 350 Kč

M6

There are several establishments in Prague known by this name, but only this one belongs to the gastronomic elite. We prefer not to shock our customers with high prices but rather with high quality and pleasant interior. During summer you can enjoy our grilled specialties, for instance our juicy steak prepared right before your eyes. Whenever you invite your dearest or a business partner, you will definitely make a good impression.



## SPORTBAR NAGANO 98

Nádražní 11, Prague-Smíchov

Phone: +420 774 287 883

[www.n98.cz](http://www.n98.cz)

M14

Just by hearing the name of this establishment its focus is clear, but even if you are not a sport fan but you like to enjoy a good food and beer you'll fit right in. A selection of quality Czech cuisine is waiting for you, including the roast pork knee, traditional Czech ribs and tenderly minced Dominator steak tartare. The lovers of the golden brew will be definitely pleased by the selection of 9 types of beer for great prices. The ladies can choose from variety of excellent Moravian wines and grilled specialties. The spacious terrace with the TV projection is something to look forward during the summer months.

# KOBE

Steak Grill Sushi

Place where the real  
art of gastronomy is born.

Sushi by **SUSHI** POINT

Meat from special unique breeds

Lamb specialities

Fresh fish specialities, tempura and noodles

Daily special offer

Kids menu and kids playground



## Kobe

Václavské nám. 11

Praha 1

reservations: 224 267 248

## Kobe OC Chodov

Roztylská 2321/19

Praha 4

reservations: 272 075 453

[www.koberestaurant.cz](http://www.koberestaurant.cz)

## GASTRO TIPS



## RESTAURANT DNISTER

Na Moráni 6, Прага 2, метро Карловой  
площади, тел: +420 774 059 788  
[www.dnister-restaurace.cz](http://www.dnister-restaurace.cz), наше  
предложение: 0,1 „Чанахи“ в  
глиняном горшке - 119Kč

M10

Если ваш путь ведет через Карлову площадь а Вы обожаете украинскую кухню, или если Вы еще ни разу не пробовали традиционные украинские блюда, но хотели бы, зайдите в ресторан Днистер. Вас очарует шикарный интерьер и широкий ассортимент ресторана: вы можете выбирать из примерно 120 блюд не только украинский но и чешской кухни. Для наших гостей предлагаем большой выбор салатов и особенно качественные алкогольные напитки.



## GOLDEN HORN

Laudova 28, Prague 6  
[durmusarlan@seznam.cz](mailto:durmusarlan@seznam.cz)  
Phone: +420774326325

M9

It doesn't matter whether you live in Prague 6 or just visiting here. If you're looking for a suitable place for lunch or dinner, check out a cosy and nice restaurant The Golden Horn. You'll find here a wide range of international cuisine, a varied selection of alcoholic and non-alcoholic drinks. The restaurant will provide you with an opportunity to play in the casino or use several pool tables. And surely you will be pleased with the most friendly and attentive service which is one of the reasons, why even local visitors come back to the Golden Horn.



## KUŘE V HODINKÁCH

Seifertova 26, Prague 3  
Phone: +420 222 734 212  
[www.kurevhodinkach.eu](http://www.kurevhodinkach.eu)  
Price: Pilsner Urquell 0,5L 39,-

M12-3

Have you ever heard about restaurant with an unusual name and a high quality traditional Czech cuisine? That's a restaurant and music club called Kuře v hodinkách (Chicken in a clock). Choose one of the classic Czech dishes such as duck, beef stew, beef, and many other goodies, add to it Pilsner Urquell and after a good dinner, go downstairs and listen to one of many bands that plays here. Also don't forget that a special password „Bede-ker“ will enable you to get 0.5L glass of unfiltered Staropramen for free.



## RESTAURANT U VODÁRNY

Korunní 75, Prague 3 - Vinohrady  
Phone: +420 222 522 540,  
[www.restaurace-uvodarny.cz](http://www.restaurace-uvodarny.cz)  
Price: 200g Rabbit saddle  
on cream 147 CZK

M6

Traditional Czech restaurant with traditional Czech cuisine. Preference is given to rabbit specialties. Ready meals are served from 10:00 to 18:00, fast food - throughout the day. If you're looking for privacy, we recommend to book one of the three chambers with capacity of 20, 40 and 100 people. Here you can choose from several types of Pilsner beer, Moravian wine and coffee.



**SAKURA RESTAURANT**  
SUSHI BAR • JAPANESE CUISINE  
ORIENTAL FOODFARE

Přijďte si pochutnat do skvělých sushi barů ...



**PRAHA 4**  
**BUDĚJOVICKÁ**

Budějovická 13  
Praha 4  
774 887 877

**NOVĚ**  
**Otevřeno**

**TRADIČNÍ I NETRADIČNÍ SUSHI**  
**A JINÉ ASIJSKÉ SPECIALITY**

**ROZVOZ JÍDEL**



**SAKURA GARDEN**  
**ČERNÁ RŮŽE**

Na příkopě 12  
Praha 1  
tel.: 775 725 872



**SUSHI SAKURA**  
**DEJVICE**

náměstí Svobody 1  
Praha 6  
tel.: 774 785 077



**SUSHI SAKURA**  
**KARLOVY VARY**

Zeyerova 1  
Karlovy Vary  
tel.: 777 912 311

[www.sushisakura.cz](http://www.sushisakura.cz)

## TEA/CAFE TIPS



## DOBRÁ ČAJOVNA

Václavské náměstí 14  
Prague 1, [www.tea.cz](http://www.tea.cz)

M11

Dobrá čajovna located in the lower part of Wenceslas Square, was opened on July 1st, 1993. Even in the post-revolutionary times, it managed to attract attention (Before then, tea rooms were not as popular.) Make sure to visit this unique space, where you can choose from the tea room's extensive selection of teas. The staff consists primarily of men, who are called "Tea Journey-men", and are trained by so-called "Tea Masters", who are schooled and trained in their knowledge of tea and its preparation.



## CAFÉ VITKOV

Národní památník na Vítkově (National memorial on Vítkov)  
U památníku 1900  
Prague 3, Open: Wed - Sun 10 - 18  
(M): Křižíkova Metro (774 m)

M8

If you decided to visit the National Memorial on Vítkov, it's almost natural to visit Café Vitkov. Very modern interior and friendly prices will delightfully surprise you. There is also a cozy sitting in the garden with a great view of the city. Besides, they held exhibitions, debuts of books, cultural events, concerts and much more. In the case of event it's possible to extend the opening hours. There isn't anything better to sip a coffee and watch the 100 towers of Prague.



## CAFFÈ PER LEI

Karlova 154/17 Prague 1

Opening hours: 10-22h

M7

This famous café is located in the heart of old Prague center on the royal route. You can be pleased by stylish and comfortable interior, excellent international cuisine, delicious cakes and excellent Italian coffee brand Tonino Lamborghini. For your convenience you can find also Wi-Fi connection. We confirm the excellent and courteous service.



## LE PATIO

Národní 22, Prague 1  
Phone: +420 224 934 375  
[www.lepatio.cz](http://www.lepatio.cz)

Opening hours: Mon-Fri 8-23  
Sat-Sun 9-23

M11

Renowned restaurant Café Patio on National Avenue (Národní třída) doesn't need to be advertised too much. The strategic location in the very heart of the city, noble interior with soft lights, the smell of coffee – everything in the new concept and with the new title Le Pátio. Everything else remains, just two things are changed - dramatically improved services and especially emphasis on gourmet quality cuisine. You can enjoy your delicious meals in the garden with marquee, of course, in the sunny months.



**IRISH PUB**

# O'Brien

Upon entrance into our pub, you can choose whether to stay on the upper deck and immerse yourself into the atmosphere of a classic Irish pub or to submerge into the hull and experience yourself on board of an unruly pirate ship of notorious Capitan Hook.

The ship's direction on both decks doesn't follow compass, but the neer tap handle from which flows a dark Irish Guinness, yeasty Hoogarden, classic Pilsner Urquell, traditional Staropramen, Celtic Velvet or delicious Cider. For the real sea wolves there are alcoholic beverages and spirits from all over the world. If you get hungry, we offer traditional Czech cuisine lunch specialities as well as an ample selection of steaks, roasted pork, ribs and wings garnished with fresh vegetables and salads.

Janovského 36,  
170 00 Praha 7,  
Phone:  
+420 283 923 195  
[www.pubobrien.cz](http://www.pubobrien.cz)





## WELCOME NEW YEAR 2013



## KUŘE V HODINKÁCH

Seifertova 26, Prague 3

Phone: +420 222 734 212

www.kurevhodinkach.eu

Price: Pilsner Urquell 0,5l 39,-

Kuře v hodinkách is a restaurant and club located in Žižkov, named after a cult album of the legendary Czech group Flamingo. Spacious club can accommodate a hundred music enthusiasts and has specific interior. It is decorated with LP covers of Czech and foreign bands signed by their authors and can be proud of one of the largest collections in country. New Year's Eve in a „chicken“ will be undoubtedly unique. For example, at tables will wait Jimi Hendrix, Amy Winehouse, Elvis Presley or Merilin Monroe, whereas as a special guest there will come Tina Turner. We can guarantee that such a cast you won't find anywhere else.

**SYLVESTR - NEW YEARS EVE PARTY**

**KUŘE V HODINKÁCH**

SEIFERTOVA 26, PRAGUE 3

19:00 - 02:00  
01.01.2013 00:00 - 02:00  
01.01.2013 00:00 - 02:00  
01.01.2013 00:00 - 02:00

SYLVESTRŮVSKÁ PÁRTY NA KTERÉ NESMÍTE CHYBĚT.  
OSLUHOVAT VÁS BUDDO NAPIŘÍKLAD JIMI HENDRIX, AMY WINEHOUSE, ELVIS PRESLEY NEBO MERILIN MONROE A JAKO SPECIÁLNÍ HOST PRÁVĚ TINA TURNER.

NEW YEARS EVE PARTY AT WITH YOU CAN NOT MISS. WILL SERVE YOU FOR EXAMPLE JIMI HENDRIX, AMY WINEHOUSE, ELVIS PRESLEY

Finally it's here! Forecasts about end of the world were odd, nevertheless we can enjoy another wild New Year party full of music, drinks and unique experiences. To choose one from all Prague's enterprises isn't an easy job, especially for those who don't know this city good enough, hence here are some tips that will help you to make the best solution. Entertainment till the morning hours is guaranteed, but not your state of health. The parties we've selected won't save your strenght and if you're planing to go to sleep after midnight, skip the following pages. There is no place for little misses!

## BARÁČNICKÁ RYCHTA

Tržiště 23/555, Prague 1 - Malá Strana

Phone: +420 257 532 461

www.baracnickarychta.cz

Opening hours: Mon-Sat 11-23

Sun 11-21

**NEW YEAR'S EVE RYCHTA!**

FOOD, DRINKS, FUN... 19 to 02 hours  
(traditional Christmas, Old Prague music, funny skits...)

**НОВЫЙ ГОД В РЫХТА!**

You are not enthusiastic fan of loud and noisy dance music mostly preferred by teenagers? You'd rather just sit in a peaceful nice place and enjoy good food and drink? If so then New Year's Eve at Rychtá is intended for you. Becherovka, terrine of smoked knuckle with horseradish gnocchi, pea cream soup garnished with scallops, slow-roasted sirloin, homemade Christmas cookies, Bohemia Sekt and various delicacies (slow roasted duck breast, pork tenderloin stuffed with sausage, fried chicken fingers, English roast beef). The dream of every gourmet.

## MECCA

U Průhonu 3, Prague 7 Holešovice

Phone: +420 734 155 300

[www.mecca.cz](http://www.mecca.cz)



## HARLEY'S BAR

Prague 1 - Old Town, Long 704/18

Phone: +420 602 419 111

[www.harleys.cz](http://www.harleys.cz), [harleys@harleys.cz](mailto:harleys@harleys.cz)

Opening hours: Sun-Tue 20-04

Wed-Thu 20-05, Fri-Sat 20-06

You prefer rock hammer to pop pop-made. All those shiny parties for guys in tight pants and girls who look like plastic figurines make you sick. So head directly to the announced Harleys Bar, which will offer you the atmosphere of a proper American rock bar. Tuned up service, midnight fireshow, special drinks, music all night long will rock everyone and guarantee an atmosphere you'll never forget. Just a great party that you will remember for the whole year 2013 ... thus, if Mayans were wrong. Beginning at 20:00, ending at the dawn in 2013.



In this final night of the year you can look forward to the special decorations in cabaret style, erotically themed show by Prague Burlesque group, sexy costumes of our beautiful go-go dancers, lots of confetti, special cryogenic effects, barman show and champagne that will flow all night long. Our resident DJ's Dail Manen, Meccanicii, Mike Morphine and DP1 will take care of the cutting edge music. If you are still thinking where to spend the New Year's night, Mecca is a great choice. Ticket prices vary from 190 to 990 CZK.

## LUCERNA MUSIC BAR

Vodičková 36, Prague 1

Phone: +420 224 217 108

[www.musicbar.cz](http://www.musicbar.cz)



Lucerna Music Bar is one of the best music clubs in Prague for many reasons. Very good sound and lights, big LED screens, drinks for nice prices and mainly great atmosphere! Venue can accommodate events of up to 1000 people, therefore during the year it hosts many well known live bands and DJs from the whole world. Every Friday and Saturday you can visit very popular 80s & 90s parties and enjoy original videoclips screened synchronically with the music. These parties has been a big part of Prague's night life for over 10 years, they are always full with nice crowd included many Czech beauties. If you want to see real Prague, don't miss this party and venue on special New Year's Eve. Great location in the heart of the city, right next to Vaclavske namesti. Perfect reason to stop by before or after mifnight fireworks. Pre-sale entry ticket will cost 450czk, at the entrance - 550czk.



## CLUB AJETO

Šmerdova 5, Praha 7  
30m from Letenské square  
[www.klubajeto.cz](http://www.klubajeto.cz)

Open: Mon - Thur 16:00 - 03:00  
Fri-Sat 16:00 - 05:00

M3

Restaurant, Bar, Darts, Carom, Poolbilliard, Flipper, Jukebox, Quizzes, Cars: club Aje-to can boast a long list of activities and in the following way attract all passionate players. If you like such type of entertainment or at least want to get refreshments for very low prices, that's a right place to go. Beer lovers here can enjoy Gambrinus 10 or 12 and Pilsner Urquell, for lovers of soft drinks we definitely recommend tapped Kofola.



## BARÁČNICKÁ RYCHTA

Tržiště 23/555, Prague 1  
Phone: +420 257532461  
[www.baracnickarychta.cz](http://www.baracnickarychta.cz)

M6

This place has always been the meeting place of people in various cultural events such as concerts of various genres, dance nights, theater of small scenes, cabarets and much more. You would hardly find a saloon like this in Prague. It seems as if time has stopped. Its unique atmosphere and location will conquer you as well as excellent traditional Czech cuisine, delicious beer and friendly staff. If you don't select from the rich program, you can select "Baráčnícká rychta" for private or corporate events. There will be always prepared for you – "With respect and a little extra pleasure!"



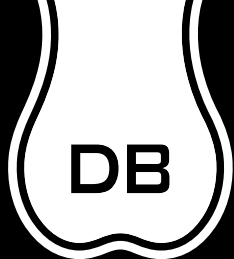
## LA MAFIA

Truhlářská 23, Prague 1 (150 m from Pal-ladium Shopping Center),  
Phone: +420 775 274 718  
[www.lamafiaclub.cz](http://www.lamafiaclub.cz)

M7

This original club & show bar is decorated in the spirit of American gangster movies. It is located in the magnificent rooms of the original gothic dungeons. The capacity is 250 visitors and 100 of them can sit. Stylish design, lounges, dance floor, long cocktail bar and themed parties like Casino, Hawaii, Pirates, Pampers night or successful Widlá-kof. That's LaMAFIA. It has everything what demanding client could wish for.





# DOG'S BOLLOCKS

RESTAURANT & MUSIC BAR



Tue - Thu 17:00 - 03:00

Fri - Sat 17:00 - 05:00

## ALL NIGHT FUN

TWO BARS & DANCE FLOOR

INTERACTIVE TABLES

DELICIOUS MEALS

DB on FB



Nádražní 82  
Praha 5

[www.dogsbollocks.cz](http://www.dogsbollocks.cz)  
+420 775 736 030 after 4 pm

## CLUBS &amp; BARS TIPS



## SOLIDNÍ JISTOTA

**Přitrossova 21, Prague 1**  
**Phone: +420 605 000 500**  
**www.solidnijistota.cz**

M7

A cocktail bar, a club and a steakhouse in one, Solidní jistota has been considered a classic in Prague nightlife for a number of years now. It is a popular destination for late parties thanks to its opening hours that, during summer, begin and end when there's light outside (in winter, the place closes almost during daybreak). No wonder, since there is a lot to be had: you can dance away, you can sip on unique mixed drinks, and you can eat well – the kitchen remains open until 6AM. Solidní jistota takes care of it all.



## GANGSTER'S PARADISE

**U Paliarky 7, Prague 5**  
**Phone: +420 777 229 822**  
**www.hzk.cz**

M14

Located in the calm neighbourhood of Košíře, HZK Gangster, decorated in the style of 1930s Chicago, is a bar that gets real hot. If you took a fancy to Godfather or mobster flicks, this is a place you should check out. The drinks menu features a large selection of spirits as well as non-alcoholic beverages for nice prices. The bar specializes in serving a selection of beers from smaller breweries and beer specialties. You can sip one while playing the foosball or playstation. Twice a week a live band is on the bill, playing various genres of music.



## BARBAR

**Všehrdova 17, Prague 1 (Újezd)**  
**Phone: +420 257 312 246**  
**www.bar-bar.cz**

M6

Bar Bar is located in Prague's Malástrana (Lesser Town), and it boasts an excellent restaurant with a wide range of vegetarian as well as meat dishes, a laid back bar with an extensive selection of drinks, and a gallery, where young artists exhibit their work. One of the more noteworthy areas of this venue is the basement, featuring a fairytaleesque interior complete with vaulted ceilings. Bar bar has a dispose of separated rooms for smokers and non-smokers.



## XL PUB

**Veselská 663, Prague 9**  
**Mo- Sun PM 10:00 - AM 11:00**  
**Phone: +420 234 002 631**

M4

Broadcasts of sport events on eight large-scale TV screens, professional fable football (foosball) and billiard pool. Well, it is clear that we are talking about sport type bar. However classical delights of the local cuisine, such as wings in spicy sauce, ordered at your own risk, or sinful chopped pork ribs on the finger food, beef tartare in XL size and many other delicacies can not be missed. As well as Pilsner Urquell, excellent coffee, home-made lemonade, ice cream or cocktails.





**Barman show...**

**Special drinks...**

**Bar staff you will not forget...**

**Atmosphere, you will remember...**

**Music will rock you...**

**Jack Daniels... our benevolent sponsor...**

**Harley's Cocktail&Music Bar, Dlouhá 16, Praha 1**

**[www.harleys.cz](http://www.harleys.cz)**

**[info@harleys.cz](mailto:info@harleys.cz), reservation: +420 602 419 111**



## AMBASSADOR CASINO

Václavské nám. 5, Prague 1

Phone: 224 19 36 81

[www.vipclub.cz](http://www.vipclub.cz), Open 24 hours **M7-11**

Since 1992, Casino Ambassador has been one of the best casinos in Prague. In 2002 the casino underwent reconstruction to improve and expand their services. Aside from slot machines, in Casino Ambassador you can have the chance to play "live" games at manned gaming tables such as: American roulette, Black Jack, Pontoon, and Oasis Poker. You can play with Czech Crowns or Euros right at the gaming tables, and exchange other foreign currencies at the casino's box office for casino chips. Additionally, one of the perks of VIP Club casinos is that entry is free of charge.



## CARD CASINO

Veletřžní 20, Prague 7

Phone: 220 571 648

[www.cardcasinoprague.cz](http://www.cardcasinoprague.cz)

Open 18.00-05.00 **M3**

This casino is part of the four-star hotel Parkhotel. The original Parkhotel casino was completely reconstructed, and now offers visitors the utmost in comfort and luxury. Slot machines, gaming tables for American Roulette, and card games such as Black Jack, Pontoon, Texas Hold'em. Poker and Caribbean stud poker are all available for guests. With a minimum stake of only 25 crowns, guests can take the pressure off of playing to win, and enjoy the fun and excitement the casino has to offer.



## CASINO HENRY

Václavské nám. 45, Prague 1

Phone: 224 225 194

[www.casinoaleks.cz](http://www.casinoaleks.cz)

Open 24 hours a day. **M11**

In 2006, Casino Henry underwent major reconstruction, and today is one of the top ranking casinos in Prague. It is also a part of the five-star hotel Jalta. The local restaurant and bar offers a selection of Russian and Armenian dishes, as well as other international specialties. Here you can enjoy the pleasant atmosphere and top-notch service. Games available at the casino include: American Roulette, Black Jack, American Black Jack, Poker, Pontoon, Caribbean Poker, Punto Banco, and Texas Hold'em.



## CASINO PRESIDENT

Nám. Curieových 100 (President Hotel)

Prague 1, Phone: 234 61 41 13

[www.casinopresident.cz](http://www.casinopresident.cz)

Open 18.00-04.00

Fri, Sat 18.00-05.00 **M11**

A casino with a longstanding tradition, located along the Vltava River, right in the middle of historical Prague. Casino President is a part of the five-star hotel President, which is located near Pařížská street along the Vltava River. The casino has been opened since 1992 and has always been among the most prestigious casinos in Prague. In a luxury environment you can choose from a broad scale of slot machines but above all from numerous tables offering live games: American Roulette, Black Jack, Pontoon, Caribbean Poker or Texas Hold'em.



**81 privátních pokojů**

**81 private rooms**

**Kavárna**

**Café**

**Herna**

**Casino**

**Strip bar**

**Strip bar**



## DaVINCI

Showpark DaVINCI  
Na Bojišti 28  
Praha 2 - Nové Město

+420 601 393 750  
[info@showpark.info](mailto:info@showpark.info)

**Provozní doba / Opening hours**

### SHOWROOMY / SHOWROOMS

Po - Ne: 18.00 - 6.00 hod  
Mo - Su: 6 pm - 6 am

### BAR

Po - Ne: 18.00 - 6.00 hod  
Mo - Su: 6 pm - 6 am

### STRIP SHOW

Po - Ne: 20.30 - 5.30 hod  
Mo - Su: 8.30 pm - 5.30 am

## MARKET

Showpark Market  
Holešovičská tržnice - hala 18  
Bubenské nábřeží 306/13  
Praha 7 - Holešovice

+420 733 315 025  
[info@showpark.info](mailto:info@showpark.info)

**Provozní doba / Opening hours**

### SHOWROOMY / SHOWROOMS

Po - Ne: 12.00 - 6.00 hod  
Mo - Su: 12 pm - 6 am

### KAVÁRNA A HERNA / CAFÉ & CASINO

Po - Ne: 12.00 - 6.00 hod  
Mo - Su: 12 pm - 6 am

### STRIP BAR

Út - Ne: 20.00 - 6.00 hod  
Tu - Su: 8 pm - 6 am

**showpark**

**MŮŽETE VŠE. NEMUSÍTE NIC**

[www.showpark.info](http://www.showpark.info)

**2 provozovny, 1 vstupné / 2 locations, 1 entry fee**



## SINFUL NIGHT LIFE OF PRAGUE CITY

Why will be deluding ourselves. Every good capital, whose streets pulsate with life, must have beside restaurants, bars, cafes and shopping centers also (as the novelists say) the houses of love. And even Prague is no exception. But before we go into its streets, let's make a small historic revision.

It is no longer the rule that these places are for desperate individuals. Time progressed. You can forget the red neon lights, a company of doubtful quality and cheating customers. Although the movies are convincing us that the so-called night clubs are cheap sources of vice, many psychologists have the opposite view: the company struggles with excessive shame and these clubs can be the right medicine.

When was the phenomenon of night clubs or prostitution itself actually born? Well, not for

anything they say that it's the oldest profession of the world. It is probable that prostitution has evolved from religious belief and rituals which were held to celebrate the goddess of fertility in the Middle-Age. In the 19th century it was strongly developed and reached all segments of society from politics to high art (for example Vincent Van Gogh lived for years with a Flemish prostitute). Even fifty years ago, half of the prostitutes were involuntary. This should already be over. The paradox is that there were previously only 10% of prostitutes educated; now the 50% of them are college students. This is an education reform! We know that it's not easy to find the right company in which you can feel natural and comfortable. Indeed, there are lots of them and if you had to visit them all, it would cost you the whole wealth. For this reason, we are showing few short "best of" tips in the following pages. We guarantee that you definitely won't be bored. The ride full of excitement and beautiful women is awaiting!

# Welcome to the



Restaurant

Cocktailbar

Sauna

Steambath

Massage

16 Rooms

Stripshows

and

Girls, Girls, Girls

Escort service

Korunní 5, 120 00 Praha 2, nám. Míru

Tel.: +420-224 250 505, 224 250 606

email: [info@k5relax.com](mailto:info@k5relax.com)

[www.k5relax.com](http://www.k5relax.com)

## Bigger – Better – Known for Quality

### The Special one in Prague

The exceptional one among Prague's clubs.

On 4 floors above the roofs of Prague everyone finds the right one - and this has been our aim from the beginning. The oasis for entertainment and relaxation in the centre of the golden city. Convince yourself that with us, the client is still the King. **Rooms**

16 individual rooms, 10 of them designed according to a special theme, equipped with video programs, aircondition and separate sound, which does not make the choice in any way easy. "Come as a stranger and leave as a friend" is our overall motto. K5, just a unique kind to relax.

Open daily from 4.00 p.m. to 4.00 a.m.

Air Conditioned, Credit cards welcome



**WE ARE LOOKING FOR NEW GIRLS. WE GUARANTEE HIGH PAY! CALL: +420 608 984 602**



# The special one in Prague



## TIPS FOR RELAX



### LIVIA ESCORT

Phone: 728 675 947, 720 490 010  
[www.liviaescort.cz](http://www.liviaescort.cz)

Gentlemen, in case visiting men's night clubs isn't your cup of tea (but you'd still like to have some fun), try Livia Escort- a 24 hour service, where the ladies come to you- either straight to your home or to a one-hour hotel. Livia Escort offers much more than regular escort services. If you have a long business trip ahead of you, why not enjoy the company of one of Livia Escort's ladies? You'll see that even work can be fun. This escort guarantee absolute discretion. Each girl offers a given range of services.



### SAUNA BONBON

Černomofská 6, Prague 10-Vršovice  
Phone: 777 146 068  
[www.saunabonbon.cz](http://www.saunabonbon.cz)

M16

Finnish sauna, steam room, whirlpool, relaxation cabins, bar with refreshments, internet, free WIFI, and friendly staff- These are all things you can find in the private men's club Sauna Bonbon. However, private does not mean that they are closed to the public. Instead, admission is strictly for men 18 years of age and over. The club's equipment and water systems (especially the filtration and disinfection system for the whirlpool and air conditioning) fully meet safety and hygiene regulations. Get welcome drink for free with this copy of issue!



### NIGHT CLUB NEON

Balbínova 21, P-2, Phone: 222 250 105  
[www.neonclub.cz](http://www.neonclub.cz)  
Open from 12:00 to 05:00  
Price: 1 400 CZK per hour

M11

Neon Club is located near the center of Prague in the street Balbínova. You will be pleased that there is no admission charge. The company is among other things, very comfortably furnished and you will meet 35 beautiful girls every day. The local prices are funny but true and even the escort service is probably the cheapest in Prague. You can visit the Neon Club just for a drink and have fun with nice girls.



### SHOW PARK STRIP BAR

Holešovická tržnice - hala 18  
Bubenské nádraží 306/13  
Prague 7 - Holešovice  
Phone: 733 315 025  
[www.showpark.info](http://www.showpark.info)

M4

If you want a little night adventure, come to the strip bar nightclub Showpark. Sexy dancers, strippers and professional DJ's will take care of your entertainment until late morning. With large spaces and cozy interior in the whole place will feel very well. Surely you and your wallet will be happy because the drinks are at unbeatable prices. Admission is free.

A woman is shown from the waist up, wrapped in a white towel. She is looking down and to the left. The background is dark and out of focus.

# NON-STOP **RELAX MASSAGE**

**Massage:**

**Regeneration, Relax, Tantra, Erotic**

**Adress: Ječná 10, Praha 2**

**Phone: +420 222 515 812**

**Mobile: +420 728 219 076**

**[www.massage-prague.com](http://www.massage-prague.com)**

**For escort check**

**[www.escortmassageprague.com](http://www.escortmassageprague.com)**



## ČESKÝ KRUMLOV



At the forefront of the world's magazines is usually part of the cultural heritage of the Czech Republic, Prague mentioned. Equally important, however, is Czech Krumlov, which is the second most visited tourist place in the Czech Republic.



Thanks to the preserved medieval core of the city is included since 1963 in the urban conservation area and since 1992 a UNESCO World Heritage Site. Cesky Krumlov enlisted in UNESCO was undoubtedly the turning point in the modern history of the city. The world was sent a very clear signal - in South Bohemia is something unique that is worth visiting.

Czech Krumlov in southern Bohemia lies about 180 km south of Prague and about 25 km south of the Czech Budejovice, near the Austrian border. It is therefore to be expected that this trip will take you some time. Places you can go in Czech Krumlov, are innumerable. First of all, you should not miss the beautiful castle Czech Krumlov, which is the second largest castle complex in the Czech Republic after Prague Castle. Originally there was just a plain Gothic castle, but was later rebuilt in the Renaissance style. Currently consists of the Lower Castle Lower castle dominating the original tower of the Upper Castle

В авангарде журналов в мире, как правило, часть культурного наследия Чехии, Прага упоминается. Не менее важно, однако, я Чешский Кrumlov, который является вторым самым посещаемым туристическим местом в Чешской Республике.



Благодаря сохранившимся средневековым ядром города включены с 1963 года в городском районе сохранения и с 1992 года список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Чешский Кrumlov размещения в ЮНЕСКО, несомненно, был поворотный момент в современной истории города. Мир был послан четкий сигнал - в Южной Чехии есть нечто уникальное, которые стоит посетить.

Чешский Кrumlov в Южной Чехии находится примерно в 180 км к югу от Праги и в 25 км к югу от Чешские Будейовице, недалеко от австрийской границы. Поэтому следует ожидать, что эта поездка будет занять некоторое время. Места Вы можете пойти в Чешский Кrumlov, неисчислимы. Прежде всего, вы не должны пропустить красивый замок Чешский Кrumlov, который является вторым по величине замковый комплекс в Чехии после Пражского Града. Первоначально было просто обычный готический замок, но позже был перестроен в стиле ренессанс. В настоящее время состоит из Нижнего

and Castle Gardens with an area of 10 hectares, which was founded in the 2nd 16th century. Inside there is a cascading fountain and a Baroque summer palace with classical Belarie revolving auditorium for theater in the open countryside. Creates a unique atmosphere of winding streets, nooks and unique variety of complex townhouses. You will feel like you have failed at a time when the streets are still dominating the car, but markets. A rich cultural life offers something for everyone - artists exhibitions, concerts, festivals, theater, pubs, cafes, medieval taverns and night clubs. The city is regularly held international music festival Czech Krumlov, Early Music Festival, Chamber Music Festival, festivals and St. Wenceslas Celebrations rose.

The city welcomes every year about one million visitors, which offers more than 400 cultural events annually. In addition to the now renowned music festivals such as offering further Egon Schiele Art Centrum, activities of the Agency of Czech Ceramic Design, and last but not least the aforementioned extremely interesting urban areas, where each of the hundreds of individual houses breathes its rich history. It is not uncommon to abide by just a single visit. Absorb, not all the attractions that Krumlov offers, in a single residence, it is virtually impossible.

City management is constantly working on making the Czech Krumlov nejladněji in matching the cultural history of the present. So far no problems doing it. We hope that this will continue.



замка Нижнего замка доминирующей оригинальной башни Верхнего замка и замка сад площадью 10 га, который был основан во 2-й Шестнадцатого веке. Внутри есть каскадный фонтан и дворец в стиле барокко летом с классической Belarie вращающимся зрительным залом для театра в открытой местности. Создает неповторимую атмосферу извилистым улочкам, уголки и уникальное разнообразие комплекса таунхаусов. Вы будете чувствовать, что вы потерпели неудачу в то время, когда на улицах по-прежнему доминируют машины, но рынки. Богатая культурная жизнь предлагает что-то для всех - художников выставки, концерты, фестивали, театр, бары, кафе, таверны средневековой и ночные клубы. В городе регулярно проводится международный музыкальный фестиваль Чешский Кrumlov, Фестиваль старинной музыки, фестиваль камерной музыки, фестивали и праздники святого Вацлава розы.

Город приветствует каждый год около миллиона посетителей, который предлагает более 400 культурных мероприятий в год. В дополнение к ныне известных музыкальных фестивалей, таких как предлагать дальнейшие Эгона Шиле Арт Центр, деятельность агентства Дизайн Чешская керамика, и последнее, но не менее вышеупомянутые чрезвычайно интересно городских районах, где каждый из сотни индивидуальных домов дышит его богатой истории. Это не редкость соблюдать только одно посещение. Собрать, не все достопримечательности, которые предлагает Кrumlov, в одной резиденции, это практически невозможно.

Городское управление постоянно работаем над тем, Чешский Кrumlov nejladněji в соответствии культурной истории современности. До сих пор никаких проблем это делать. Мы надеемся, что это будет продолжаться.

For additional information about Český Krumlov visit [www.ckrumlov.info](http://www.ckrumlov.info)  
Contact: Infocentrum Český Krumlov,  
Náměstí Svornosti 2  
38101 Český Krumlov  
Phone: +420 380 704 622

## WHERE TO SLEEP

**HOSTEL POSTEL**

Rybářská 35, Český Krumlov

Phone: +420 380 715 631

[www.hostelpostel.cz](http://www.hostelpostel.cz)

Price: for 2-bed room: from 560 CZK

Hostel Postel is located close to busy historical center of Český Krumlov. Hostel is newly renovated and offers its guests a pleasant and relaxing atmosphere and family well-being. Total capacity is 17 beds. You can sit in the wine cellar and you'll get there a tourist service of best qualities. We recommend early booking.

**HOTEL ALCHEMY RIVERSIDE**

Dlouhá 95, Český Krumlov

Phone: +420 731 686 578

[www.alchymy.cz](http://www.alchymy.cz)

Price: for 2-bed room: from 1300 to 2900 CZK

Alchymy Hotel is a charming hotel in the heart of Český Krumlov, on the banks of the Vltava River, with views of the castle of Český Krumlov. There is a quiet shelter and it's suitable for those looking for tradition in elegant style. Captivating design of Hotel Alchymy is a destination for those who appreciate the quiet relaxing atmosphere. Rooms and suites offer guests a quality and elegant environment for rest and relaxation. Hotel Alchymy is perfectly prepared for your visit with the smallest visitors, alchemists of your hearts, your children.

**HOTEL DVOŘÁK**

Radniční 101, Český Krumlov

Phone: +420 380 711 020

[www.hotel.dvorak.com](http://www.hotel.dvorak.com)

Price: for 2-bed room: from 2820 to 3920 CZK

2 Hotel Dvořák is located in the historical heart of Český Krumlov and its room has unique view of the river and castle. The hotel has a lounge with a capacity of 20 seats and it's possible to organize business meetings, interviews or smaller events. You can find there also all the necessary equipment. The hotel has a very good restaurant and a newly opened café-bar.

**PENSION FESTON**

Středová 482, Český Krumlov

Phone: +420 602 451 123

[www.penzionfeston.cz](http://www.penzionfeston.cz)

Price: for 2-bed room: 790 - 1090 CZK

Pension Feston is located in a quiet part of Český Krumlov, near the pond, but about 10 minutes' walk from the historic center. We offer accommodation in colorfully toned rooms. All rooms have en suite facilities and TV. Pension has a winter garden where you can just sit and relax. The entire property is non-smoking and literally "covered" with wi-fi signal. You can park right outside.





In Karlovy Vary everybody discovers his or her own reason for being there. The town offers a fascinating range of tastes, odours and other visceral experiences for one and all.



The prime advantage that this location has is its thermal springs, the discovery of which, in 1350, inspired the Czech King and Holy Roman Emperor Charles IV to establish the spa town there.

## A TOWN THAT HEALS

Combining natural therapies such as the drinking cure, baths or inhalation, for example, with the most up-to-date balneological procedures provides superior results to the standard alternatives of traditional medicine in the course of the treatment of many chronic diseases, as has been demonstrated both in a number of expert studies, and also, above all, by the international reputation of the Karlovy Vary Spa. The evidence that the spa treatments have an influence on not only the physical body but also the spirit is provided by the patients who arrive there each year from more than 80 countries worldwide.

**KARLOVY VARY PROVIDES A MARVELLOUS BACKDROP FOR UNFORGETTABLE MOMENTS AND IS A PER-**

В Карловых Варах каждый обнаруживает свои собственные причины быть там. Город предлагает увлекательные спектр вкусов, запахов и других висцеральных опытом для всех и каждого.



Основное преимущество, что это место имеет, своими термальными источниками, открытие которого, в 1350 году, вдохновленный чешским королем и императором Священной Римской империи Карлом IV для установления курортного города там.

## ГОРОД, КОТОРЫЙ ЛЕЧИТ

Сочетание естественных методов лечения, таких как питьевого лечения, ванн и ингаляций, например, с самыми современными бальнеологическими процедурами обеспечивает превосходные результаты в стандартный альтернативы традиционной медицины в процессе лечения многих хронических заболеваний, как было продемонстрировал и в ряде экспертных исследований, а также, прежде всего, международную репутацию курорта Карловы Вары. Доказательства того, что спа-процедуры оказывают влияние не только на физическое тело, но и дух обеспечивается пациентов, которые приходят туда каждый год из более чем 80 стран мира.

**Фест МЕСТО ДЛЯ ВЛЮБЛЕННЫХ, ИДЕАЛЬНО ПОДХОДИТ ДЛЯ РОМАНТИЧЕСКИХ ПРОГУЛОК.**

## PERFECT LOCATION FOR LOVERS, IDEAL FOR ROMANTIC WALKS.

If you wander through the historical centre of Karlovy Vary a hundred times you will never fail to come across something new that you did not notice in your previous sightseeing. A proud feature of the spa is its colonnades which, in their unique

Если вы побродите по историческому центру города Карловы Вары в сто раз вы никогда не удастся встретить что-то новое, что вы не заметили, в предыдущем осмотре достопримечательностей. Гордился особенностью курорта колоннадами которые, по их уникальным стилем, украсить местных прогулок, которые граничат с реки Тепла. С мая



style, decorate the local promenades that border the Teplá River. Between May and September, there exists the unique opportunity to delight your senses with colonnade concerts of diverse musical genres. Gourmets will be delighted by the countless cafés and restaurants in the spa district that entice passers-by with the aromas of their unique specialties.

## OPPORTUNITIES FOR SPORT AND CULTURE

The spa that has more than a hundred kilometres of marked spa paths, suitable for both hikers and cyclists now also provides a rope park suitable for all ages. If, however, you are unable to imagine a holiday without active relaxation and walking is not sufficient for your needs, there are many sports facilities available for your

по сентябрь, существует уникальная возможность радовать ваши чувства с колоннадой концерты различных музыкальных жанров. Гурманы будут в восторге от бесчисленных кафе и ресторанов в курортной зоне, что соблазнить прохожих с ароматами своих уникальных специальностей.

## ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ СПОРТА И КУЛЬТУРЫ

В спа-центре, который имеет более чем сто километров обозначенных путей, спа-центр, подходит как для пешеходов и велосипедистов теперь также предоставляет веревочный парк для всех возрастов. Если, однако, вы не можете представить себе праздник без активного отдыха и ходьба не является достаточным для ваших потребностей, есть много спортивных сооружений доступны для использования. Карловы Вары имеет давние традиции

## WHERE TO SLEEP

use. Karlovy Vary has a long sporting tradition, especially for golf (one of the oldest golf courses not just in Bohemia, but in all of Central Europe).

In addition to these sporting activities, many interesting cultural events also take place here throughout the entire year and undoubtedly one of the most popular of these is the International Film Festival (June/July).

Based on its unique environment and architecture the town has been the setting for shooting such international film productions as "Casino Royale", "Last Holiday" starring Queen Latifah and Gerard Depardieu and "Shanghai Knights" with Jackie Chan... James Bond was also here – so why not you too!?

спортивных, особенно для гольфа (одно из старейших гольф-полей не только в Чехии, но и во всей Центральной Европе).

В дополнение к этим спортом, много интересных культурных мероприятий также проходят здесь в течение всего года и, несомненно, одним из самых популярных из них является Международный кинофестиваль (июнь / июль).

На основании своей уникальной среде и архитектуре города была установка для съемки таких международных кинопроектах, как „Казино Рояль“, „Последний отпуск“ в главных ролях Куин Латифа и Жерар Депардьё и «Шанхайские рыцари» с Джеки Чаном ... Джеймс Бонд был также

### TOPICAL EVENTS:

Jazzfest 13. – 21. 10.

Karel Gott 12. 11.

Seal – Soul 2 Tour 30. 11.

V. S. Orchestra a Edvin Marton 8. 12.

Carlsbad Ski Sprint 26. 12.

For additional information about Karlovy Vary visit [www.karlovyvary.cz](http://www.karlovyvary.cz)

Contact: Infocentrum města Karlovy

Vary, Západní ulice 2A, 360 01

Karlovy Vary, Česká republika

Phone: +420 355 321 176-7



### HOTEL IMPERIAL

Libuše 18, Karlovy Vary  
[www.spa-hotel-imperial.cz](http://www.spa-hotel-imperial.cz)

Phone: +420 353 203 113

Price: from 1500 CZK / person

Guests can use single and double rooms, apartments, presidential apartments and apartments for diplomatic persons. Rooms are well designed with stylish furniture, bathroom with shower or bathtub, hairdryer, toilet with bidet, TV with satellite, phone, minibar and internet (in apartments). Reception is open nonstop. There are restaurant Prague (international cuisine), French restaurant Paris, wine shop and café Vienna.



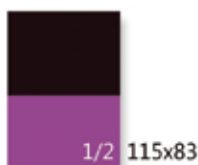
### PENSION VILLA ROSA

Na Vyhliďce 22, Karlovy Vary  
Phone: +420 353 239 121

[www.villarosa.cz](http://www.villarosa.cz)

Price: Price for 1 person from: 900 CZK / night

Pension is situated in a quiet and sunny environment. We offer accommodation in single and double rooms and apartments. Equipment: toilet, bathroom, telephone, radio, refrigerator, TV, SAT. The pool of Hotel Thermal is situated nearby. Spa treatments can be ordered on request in many spa facilities in Karlovy Vary. Internet, fax and copier are in disposition.



## Prices advertising space / 2013

### Ceny inzerce

3. obálka	60.000,- Kč
4. obálka	80.000,- Kč
1. dvoustrana	80.000,- Kč
1/1 strana	35.000,- Kč
1/2 strany	20.000,- Kč
1/3 strany	15.000,- Kč
1/4 strany	10.000,- Kč

### Příplatky:

za konkrétní umístění	<b>15%</b>
-----------------------	------------

### Slevy:

sleva při opakované inzerci	<b>10-30%</b>
dle počtu opakování	
sleva za 100% platbu předem	<b>25%</b>
sleva za 50% platbu předem	<b>10%</b>
<b>Všechny uvedené ceny jsou bez DPH (20%)</b>	

### Storno poplatky:

30 dní před uzávěrkou	<b>50% ceny</b>
15 dní před uzávěrkou	<b>100% ceny</b>

**Tisková data je nutno dodat v minimální kvalitě 300 DPI, ve formátu PDF.**  
**U rozměrů 2/1, 1/1 a 1/2 na výšku, je nutno k čistému formátu přidat 5 mm pro ořez.**

**Contact:**  
**info@bp-media.cz**

**2013**

	uzávěrka inzerce	datum vydání
1.	21.12. 2012	25.12. 2012
2.	22.3. 2013	25.3. 2013
3.	28.6. 2013	1.7. 2013
4.	18.10. 2013	21.10. 2013

U některých vydání může dojít k posunu v závislosti na některých důležitých akcí jež se během roku konají

# *Night Club Coctail Bar*



*Entry  
free*

*35 girls  
every day*

Balbínova 733/21,  
Praha 2

Phone: 00 420 733 121 022  
100m from Venceslav square

**[www.neonclub.cz](http://www.neonclub.cz)**





# café Louvre

e s t . 1 9 0 2



**A favourite hang-out of Prague residents, also visited by Karel Čapek, Franz Kafka, Albert Einstein...**

**CAFÉ RESTAURANT BILLIARD**



**CAFÉ LOUVRE**, Národní třída 22, Praha 1, tel. 224 930 949  
cafelouvre@cafelouvre.cz, [www.cafelouvre.cz](http://www.cafelouvre.cz)